

Distr.: General
30 March 2015
Arabic
Original: English and French

اجتماع الدول الأطراف



الاجتماع الخامس والعشرون

نيويورك، ٨-١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٥

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤،
المشفوع بالبيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار حتى
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(مقدم من المحكمة)

١ - في شباط/فبراير ٢٠١٥، قامت شركة أرنست ويونغ المحدودة لمراجعة الحسابات (Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft) (المشار إليها فيما بعد باسم "مراجع الحسابات") بمراجعة البيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار للفترة المالية الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وقدمت تقريرها في ٣ آذار/مارس ٢٠١٥ (انظر المرفق ١). وأجرى مراجع الحسابات أيضا مراجعة لبعض جوانب الإجراءات التشغيلية للمحكمة، كما ورد على نحو ما أشير إليه في رسالة التعاقد المؤرخة ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٢، والموقعة من رئيس قلم المحكمة.

٢ - ويلاحظ من التقرير أن مراجع الحسابات يرى أن البيانات المالية للمحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ قد أعدت، من جميع جوانبها الجوهرية، وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة.

٣ - وتنص المادة ١٢-٨ من النظام المالي على أن "تفحص المحكمة البيانات المالية وتقارير مراجعة الحسابات وتحيلها إلى اجتماع الدول الأطراف مع ما تراه ملائما من ملاحظات عليها".



الرجاء إعادة استعمال الورق

170415 140415 15-04318 (A)



مرفق

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤،
المشفوع بالبيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار حتى
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

المحتويات

الصفحة

٤	أولا - مهمة مراجعة الحسابات
٤	ثانيا - الغرض من عملية مراجعة الحسابات وطايعها ونطاقها
٤	ألف - الغرض من عملية مراجعة الحسابات
٥	باء - طابع عملية مراجعة الحسابات ونطاقها
٧	ثالثا - الاستنتاجات المتعلقة بالإبلاغ المالي
٧	ألف - البيانات المالية عن السنوات السابقة
٧	باء - أساس التقييم
٧	رابعا - نتائج إجراءات مراجعة الحسابات لنطاق المراجعة الإضافية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٧	خامسا - تقرير مراجع الحسابات المستقل

التذييلات

١٠	الأول - البيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار
١٠	بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
١١	بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
١٢	بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤
١٣	الملاحظات على البيانات المالية للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٢٢	الثاني - التقرير المالي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ . . .
٢٧	الثالث - تقرير أداء الميزانية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٢٩	الرابع - حالة اشتراكات الفترة ١٩٩٦-٢٠١٤ المسددة للمحكمة الدولية لقانون البحار
٣٩	الخامس - تقارير الأداء عن المنح المقدمة إلى المحكمة الدولية لقانون البحار
	ألف - منحة مؤسسة نيبون اليابانية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٣٩	باء - الصندوق الاستثماري لقانون البحار للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٤٠	جيم - منحة معهد الصين للدراسات الدولية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٤١	السادس - إجراءات مراجعة الحسابات ونتائج نطاق المراجعة الإضافية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
٤٢	السابع - الشروط العامة للاستعانة بمراجعي الحسابات العموميين الألمان وشركات مراجعة الحسابات العمومية الألمانية وكذلك الشروط الخاصة لزيادة المسؤولية
٤٦	ملاحظة: نتيجة لتقريب الأرقام إلى أقرب رقم صحيح، قد تختلف الأرقام الواردة في الجداول والإحالات المرجعية اختلافا طفيفا عن الأرقام الفعلية (وحدات العملة، والنسب المئوية، وما إلى ذلك).

أولا - مهمة مراجعة الحسابات

خلال الاجتماع الثاني والعشرين للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، الذي عقد في الفترة من ٤ إلى ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٢، تم تعييننا مراجعين لحسابات المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ. وبناء على ذلك، كلفنا رئيس قلم المحكمة بمهمة مراجعة البيانات المالية للمحكمة عن الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة. ولم تشمل مراجعتنا التذييلات ٢ و ٣ و ٤، إلا أننا قمنا بقراءة تلك المعلومات لتحديد حالات عدم الاتساق الجوهرية، إن وجدت، في البيانات المالية التي خضعت للمراجعة.

وبالنسبة للمعلومات المتعلقة بشروط الاستعانة وأحكام المسؤولية المنطبقة على هذه الاستعانة والقيود المفروضة على توزيع تقاريرنا واستخدامها، يرجى الاطلاع على التوضيحات الواردة في تقرير مراجع الحسابات فضلا عن "الشروط العامة للاستعانة بمراجعي الحسابات" [الشروط العامة للاستعانة بمراجعي الحسابات العموميين وشركات مراجعة الحسابات العمومية في ألمانيا] المؤرخة ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ (انظر التذييل السابع).

وتمثل تقاريرنا، بما يتجاوز نطاق تقرير مراجعي الحسابات، للمعايير المتعارف عليها عموما في مجال صوغ تقارير مراجعة الحسابات الطويلة لعمليات مراجعة حسابات البيانات المالية (IDW AuS 450)، الصادرة عن المعهد الألماني لمراجعي الحسابات، بدوسلدورف. وهذا التقرير موجه إلى المحكمة.

ثانيا - الغرض من عملية مراجعة الحسابات وطابعها ونطاقها

ألف - الغرض من عملية مراجعة الحسابات

خلال قيامنا بمهمة مراجعة الحسابات، نظرنا فيما إذا كانت البيانات المالية، التي تتألف من بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، وبيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق، وبيان التدفقات النقدية، والملاحظات على البيانات المالية، تمثل للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة.

وتمثلت معايير التقييم لمراجعتنا للبيانات المالية في النظام المالي والقواعد المالية للمحكمة (يشار إليها فيما يلي باسم: "المبادئ المحاسبية المنطبقة").

وقبل قبول المهمة، كان علينا أن نقيّم، على أساس معرفتنا وفهمنا في ذلك الوقت، ما إذا كانت المبادئ المحاسبية (أساس المحاسبة) المقرر تطبيقها معقولة في إطار الظروف السائدة. وللقيام بذلك، تعين علينا أن نتوصل إلى فهم لما يلي:

(أ) الغرض من البيانات المالية؛

(ب) الجهات المستخدمة للبيانات المالية؛

(ج) ما هي الخطوات التي اتخذها الممثلون القانونيون لتحديد ما إذا كانت المبادئ المحاسبية المزمع استخدامها معقولة في ظل هذه الظروف.

وفي سياق مراجعتنا للحسابات، تأكد لنا أن استنتاجنا الأولي بأن أساس المحاسبة المستخدم في إعداد البيانات المالية ومراجعة حساباتها معقول في ظل هذه الظروف (المعيار IDW AuS 480 لمراجعة الحسابات، الفقرة ١٥).

ويتولى رئيس قلم المحكمة المسؤولية عن الدفاتر والسجلات، ونظام الرقابة الداخلية المتعلق بالمحاسبة، وإعداد البيانات المالية وفقا للأساس المحاسبي، بما في ذلك تقديم عرض مفهوم و دقيق و/أو وصف ملائم لأساس المحاسبة، فضلا عن الشروح والوثائق المقدمة إلينا. ومن مسؤوليتنا تقييم تلك الوثائق وهذه المعلومات أثناء قيامنا بإجراء مراجعة الحسابات وفقا للمعايير المهنية.

باء - طابع عملية مراجعة الحسابات ونطاقها

تمت مراجعتنا للحسابات وفقا للمعايير الألمانية المتعارف عليها في مراجعة البيانات المالية الصادرة عن المعهد الألماني لمراجعي الحسابات.

وتقتضي هذه المعايير أن نخطط لعملية المراجعة ونجريها بغرض تقديم تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء أو تجاوزات هامة.

ومن ثم فإن الهدف من مراجعتنا للبيانات المالية هو تحديد الأخطاء والتجاوزات في أساس المحاسبة التي قد تؤثر بصورة جوهرية على طريقة عرض البيانات المالية.

والمنهجية التي نتبعها في مراجعتنا للحسابات، وهي منهجية تسعى إلى الحد من المخاطر وعملية المنحى، تستند إلى وضع استراتيجية معينة لمراجعة الحسابات. وتقوم هذه الاستراتيجية على تقييم البيئة الاقتصادية والقانونية للمحكمة، وأهدافها، واستراتيجياتها، ومخاطر الأعمال التي تقوم بها، وهو ما نقوم بتقييمه بالاستعانة بعوامل النجاح الحاسمة. وتدعم تحليلات العملية الفحص اللاحق لنظام الرقابة الداخلية المتصل بالمحاسبة وفعاليتها.

وتجرى هذه التحليلات على فترات منتظمة، لا سيما في حالة التغيرات التنظيمية أو التغيرات في السياسة العامة. والهدف منها هو تحديد أثر تلك التغيرات على بنود البيانات المالية ذات الصلة، وبالتالي تقييم المخاطر على أداء العمل والمخاطر في مراجعة الحسابات. وقد أخذت النتائج المستخلصة من تحليل العمليات ونظام الرقابة الداخلية المتصل بالحاسبة بعين الاعتبار في اختيار الإجراءات التحليلية (اختبارات المعقولة) والاختبارات الموضوعية للأصول والخصوم والإقرار والكشف والتقييم في البيانات المالية. ويحدد برنامج مراجعة الحسابات، المصمم خصيصا للمحكمة، العناصر الأساسية لعملية مراجعة الحسابات، وطابع ونطاق إجراءات مراجعة الحسابات، فضلا عن توقيت عملية مراجعة الحسابات وملاك موظفيها. ويقوم هذا النهج على مبادئ تقييم المخاطر والأهمية النسبية. ومن ثم، لقد توصلنا إلى تقريرنا عن مراجعة الحسابات على أساس اختباري في المقام الأول.

وركز برنامجنا لمراجعة الحسابات لسنوات الإبلاغ على ما يلي:

- تحليل العملية المتصلة بإعداد البيانات المالية
- تصميم وتنفيذ وفعالية الضوابط الداخلية في العمليات المتعلقة بالمساهمات والنفقات
- الاشتراكات المستحقة القبض من الدول الأطراف
- الاشتراكات المحصلة مقدما
- وفورات السنوات السابقة المسلمة
- التزامات الفترة الحالية
- النفقات الرئيسية

وقمنا أيضا بالإجراءات الموحدة التالية لمراجعة الحسابات:

- تلقينا تأكيدات مصرفية من المؤسسات المالية
- قدمنا لنا جميع الإيضاحات والوثائق الداعمة المطلوبة. وفي رسالة تمثيل قدمنا لنا، أكد رئيس قلم المحكمة اكتمال هذه الإيضاحات والوثائق واكتمال الدفاتر والسجلات والبيانات المالية.

ثالثا - الاستنتاجات المتعلقة بالإبلاغ المالي

ألف - البيانات المالية عن السنوات السابقة

في الاجتماع الثالث والعشرين للدول الأطراف، المعقود في الفترة من ١٠ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٣، عرض رئيس قلم المحكمة البيانات المالية عن السنوات السابقة.

باء - أساس التقييم

فيما يتعلق بأساس التقييم المطبق، ترد الإشارة إلى التوضيح المقدم من المحكمة في الملاحظات على البيانات المالية.

رابعا - نتائج إجراءات مراجعة الحسابات لنطاق المراجعة الإضافية للفترة من

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

لم يُفرض فحص الإجراءات التشغيلية، بما فيها إدارة منحة مؤسسة نيون اليابانية، والصندوق الاستثماري لقانون البحار، والمنحة الصينية التي قدمها المعهد الصيني للدراسات الدولية، إلى أي نتائج جوهرية. ونشير هنا إلى إجراءاتنا للمراجعة ونتائجها المبينة في التذييل السادس.

خامسا - تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى المحكمة الدولية لقانون البحار

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة للمحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ، التي تتألف من بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، وبيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق، وبيانات التدفقات النقدية، والملاحظات على البيانات المالية، للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

تتحمل الإدارة المسؤولية عن إعداد البيانات المالية وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار، وعن وضع الضوابط الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية

لكي يتسنى لها إعداد بيانات مالية خالية من أية أخطاء جوهرية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسؤولية مراجع الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي بشأن تلك البيانات المالية استناداً إلى مراجعتنا للحسابات. وقد راجعنا البيانات المالية وفقاً للمعايير الألمانية المتعارف عليها عموماً في مجال مراجعة البيانات المالية التي أصدرها المعهد الألماني لمراجعي الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن نتقيد بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط لأداء مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

وتتطوي المراجعة على اتخاذ إجراءات للحصول على أدلة مراجعة حسابات مؤيدة للمبالغ والكشوف الواردة في البيانات المالية. ويتوقف اختيار الإجراءات على تقدير مراجع الحسابات، بما في ذلك تقييم المخاطر المتمثلة في احتواء البيانات المالية على أخطاء جوهرية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن الغش أو الخطأ. وعند إجراء تقييمات المخاطر تلك، ينظر مراجع الحسابات في الضوابط الداخلية ذات الصلة بعملية إعداد البيانات المالية في الكيان المعني لوضع إجراءات مراجعة حسابات ملائمة للظروف السائدة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للكيان. وتشمل عملية المراجعة أيضاً تقييم مدى سلامة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي وضعتها الإدارة، فضلاً عن تقييم كيفية عرض البيانات المالية عموماً.

ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات تشكل أساساً كافياً ومناسباً لإبداء رأينا بشأنها.

الرأي

نحن نرى أن البيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار، بهامبورغ، عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ قد أعدت، من جميع الجوانب الجوهرية، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار.

مبادئ المحاسبة والقيود المفروضة على الكشف والاستخدام

دون أن نشفع رأينا بأي تحفظ، نوجه الانتباه إلى أحكام النظام المالي والقواعد المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار (www.un.org/Depts/los/meeting_states_parties/SPLOS_documents.htm#Other)

المتعلقة بالبيانات المالية، والتي تصف أساس المحاسبة المتبع. ويتم إعداد البيانات المالية بغية دعم رئيس قلم المحكمة في الوفاء بالتزاماته المتعلقة بالمساءلة وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية. ونتيجة لذلك، قد لا تكون البيانات المالية مناسبة لغرض آخر. ونحن نوجه تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى المحكمة حصراً، ولا يجوز لأي أطراف ثالثة توزيعه أو استخدامه دون موافقتنا.

حدود المسؤولية

تنطبق على المهمة التي قمنا بها "الشروط العامة للاستعانة" بمراجعي الحسابات العموميين وشركات مراجعة الحسابات العمومية، الصادرة عن معهد مراجعي الحسابات العموميين الألمان في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ (انظر التذييل السابع)، وهي تحكم أيضاً التزاماتنا ومسؤوليتنا أمام الأطراف الثالثة في سياق هذه المهمة.

هامبورغ، ٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٥
أرنست ويونغ المحدودة
مؤسسة مراجعة الحسابات

(توقيع) (كريننغر)
مراجعة عمومية للحسابات في ألمانيا
(توقيع) (شنيتر)
مراجعة عمومية للحسابات في ألمانيا

التذييل الأول

البيانات المالية للمحكمة الدولية لقانون البحار

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٢-٢٠١١ (باليورو)	٢٠١٤-٢٠١٣ (باليورو)	الملاحظة
الإيرادات		
٢٠ ٣٩٨ ٦٠٠	٢١ ٢٣٩ ١٢٠	٣
الاشتراكات المقررة		
إيرادات أخرى		
١٠٨ ٦٧٤	٤٩ ٦٤٤	الوفورات المحققة نتيجة لإلغاء التزامات الفترات السابقة
(١٩ ٠١٩)	(١٨ ٣٩٤)	المكاسب والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف
١٨٣٣	١١ ١٩٩	إيرادات متنوعة
٩٤ ٠٢٠	١٥ ٢٦٦	إيرادات الفوائد
٢٠ ٥٨٤ ١٠٨	٢١ ٢٩٦ ٨٣٥	مجموع الإيرادات
النفقات		
٤		
(١٩ ٢٢٣ ٣٧٥)	(١٩ ٢٤١ ٤٤٣)	مجموع النفقات والالتزامات
١ ٣٦٠ ٧٣٣	٢ ٠٥٥ ٣٩٢	زيادة الإيرادات عن النفقات
١ ٣٦٠ ٧٣٣	٢ ٠٥٥ ٣٩٢	الزيادة النهائية للإيرادات عن النفقات
حركة الاحتياطيات		
(٢ ٠٥٠ ٦٨٣)	(٨٧٩ ٠٥١)	المبالغ المسلمة للدول الأطراف في الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤
-	٣٥٠ ٠٠٠	الزيادة في صندوق رأس المال المتداول
(٦٨٩ ٩٥٠)	١ ٥٢٦ ٣٤١	مجموع حركة الاحتياطيات
٤ ١٤٧ ٩٣١	٣ ٤٥٧ ٩٨١	أرصدة الصناديق في بداية الفترة المالية
٣ ٤٥٧ ٩٨١	٤ ٩٨٤ ٣٢٢	أرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ
بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٤

٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤ ديسـمـبر ٢٠١٢ الملاحظة (باليورو) (باليورو)		
		الأصول
٧ ١٨٠ ٨٧٣	٥ ٦٥٦ ٠٥٤	الودائع النقدية والودائع لأجل
١ ٠٣٥ ٢٥٤	١ ٤٧٩ ٠٤٩	الاشتراكات المستحقة القبض من الدول الأطراف
٨٨ ٩٠٧	١٥١ ٧٩٠	سداد الضرائب المستحقة
١٩٢ ٥٣١	١٤٨ ١٧٠	حسابات أخرى مستحقة القبض
صفر	١٣ ٠٦٩	النفقات المدفوعة مقدما
٨ ٤٩٧ ٥٦٥	٧ ٤٤٨ ١٣٢	مجموع الأصول
		٧ الخصوم
٢ ٥٤٣ ٦٤٣	١ ٥٠٨ ٧٣٦	الاشتراكات المقبوضة مقدّمًا
١ ٨٨٥ ٤٥٩	٥٤٢ ٣٧٤	تسليم الوفورات المحققة من السنوات السابقة
٥٩٣ ٣٨٢	٤١٢ ٦٤٦	التزامات الفترة الحالية
٧٠	٥٤	الحساب الخاص للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٧٠ ٣٠	صفر	الحسابات المستحقة الدفع
٥ ٠٣٩ ٥٨٤	٢ ٤٦٣ ٨١٠	مجموع الخصوم
٣ ٤٥٧ ٩٨١	٤ ٩٨٤ ٣٢٢	صافي الأصول
		٨ الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٩٥٩ ١٣٢	١ ٣٠٩ ١٣٢	صندوق رأس المال المتداول
١ ١٣٨ ١١٦	١ ٦١٩ ٧٩٨	احتياطي مكاسب الفترات السابقة
١ ٣٦٠ ٧٣٣	٢ ٠٥٥ ٣٩٢	الزيادة النهائية للإيرادات عن النفقات
٣ ٤٥٧ ٩٨١	٤ ٩٨٤ ٣٢٢	مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٣ ٤٥٧ ٩٨١	٤ ٩٨٤ ٣٢٢	مجموع الاحتياطيات

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤

٢٠١٢-٢٠١١ (باليورو)	٢٠١٤-٢٠١٣ (باليورو)	
		التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية
١ ٣٦٠ ٧٣٣	٢ ٠٥٥ ٣٩٢	صافي الفائض (العجز) في الإيرادات عن النفقات
(٥٦٠ ٩٢٢)	(٤٤٣ ٧٩٥)	(الزيادة) النقصان في الاشتراكات المستحقة القبض
٤٥ ٤٠٠	(٦٢ ٨٨٣)	(الزيادة) النقصان في سداد الضرائب المستحقة
١ ٤٧ ٧٤٥	٤٤ ٣٦١	(الزيادة) النقصان في الحسابات الأخرى المستحقة القبض
-	(١٣ ٠٦٩)	(الزيادة) النقصان في النفقات المدفوعة مقدماً
(٣١٩ ١٥٦)	(١٨٠ ٧٣٦)	الزيادة (النقصان) في التزامات الفترة الحالية
٤٥٤ ٢٨٥	(١ ٠٣٤ ٩٠٧)	الزيادة (النقصان) في الاشتراكات المقبوضة مقدماً
(١٢٣ ٠٠٧)	(١٧ ٠٣٠)	الزيادة (النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع
(٩٤ ٠٢٠)	(١٥ ٢٦٦)	مخصوصاً منها: إيرادات الفوائد
٩١١ ٠٥٨	٣٣٢ ٠٦٧	صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار والتمويل
٩٤ ٠٢٠	١٥ ٢٦٦	مضافاً إليها: إيرادات الفوائد
١ ٠٠٥ ٠٧٨	٣٤٧ ٣٣٣	صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية وأنشطة الاستثمار والتمويل
		التدفقات النقدية المتأتية من مصادر أخرى
-	٣٥٠ ٠٠٠	الزيادة (النقصان) في صندوق رأس المال المتداول
(٢ ٠٥٠ ٦٨٣)	(٨٧٩ ٠٥١)	الزيادة (النقصان) في احتياطي مكاسب الفترات السابقة
(٧٤ ٨٣١)	(١ ٣٤٣ ١٠١)	الزيادة (النقصان) في وفورات السنوات السابقة التي جرى تسليمها
(١ ١٢٠ ٤٣٦)	(١ ٥٢٤ ٨١٩)	صافي الزيادة (النقصان) في الودائع النقدية والودائع لأجل
٨ ٣٠١ ٣٠٩	٧ ١٨٠ ٨٧٣	الودائع النقدية والودائع لأجل في بداية الفترة
٧ ١٨٠ ٨٧٣	٥ ٦٥٦ ٠٥٤	الودائع النقدية والودائع لأجل في نهاية الفترة

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ

الملاحظات على البيانات المالية للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

الملاحظة ١

بيان بأهداف المحكمة وأنشطتها

المحكمة الدولية لقانون البحار هيئة قضائية دولية أنشئت بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار من أجل تسوية المنازعات الناشئة عن تفسير أحكام الاتفاقية أو تطبيقها. وقد بدأت المحكمة أنشطتها في عام ١٩٩٦. وباب المحكمة مفتوح أمام الدول الأطراف في الاتفاقية، وفي بعض الحالات، أمام كيانات أخرى غير الدول الأطراف (مثل المنظمات الدولية والأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين). ويشمل اختصاص المحكمة جميع المنازعات المعروضة عليها وفقا لأحكام الاتفاقية. وهو يمتد أيضا ليشمل جميع المسائل المنصوص عليها تحديدا في أي اتفاق آخر يمنح الاختصاص للمحكمة. وتتألف المحكمة من ٢١ عضوا مستقلا تنتخبهم الدول الأطراف في الاتفاقية. ويتولى مساعدتها قلم المحكمة وقوامه ٣٧ موظفا.

الملاحظة ٢

موجز لأهم السياسات المحاسبية

في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، أقر الاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف النظام المالي للمحكمة، وقرر أن يصبح هذا النظام نافذا اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، وأن يسري على الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦ والفترات المالية اللاحقة (SPLOS/100). وعملا بالمادة ١٠-١ (أ) من النظام المالي للمحكمة، اعتمدت المحكمة قواعدها المالية في عام ٢٠٠٤. وأحاطت الدول الأطراف علما بالقواعد المالية في اجتماعها الرابع عشر المعقود عام ٢٠٠٤. وأصبحت تلك القواعد سارية المفعول في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.

الفترة المالية

عملا بالمادة ٢ من النظام المالي للمحكمة، تمتد الفترة المالية التي يتناولها هذا التقرير لعامين اثنين من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

عملة الحسابات

عملاً بالمادة ١١-٢ من النظام المالي للمحكمة، يُستخدم اليورو لعرض البيانات المالية. وتُقيّد المعاملات في سجلات المحاسبة أيضاً باليورو.

المعاملات بالعملة الأجنبية

تُحوّل المعاملات التي تتم بعملة غير اليورو إلى اليورو على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة، وذلك باستثناء الاشتراكات المقررة المسددة بدولارات الولايات المتحدة. أما بالنسبة للاشتراكات المسددة بدولارات الولايات المتحدة، فإن تحويلها إلى اليورو يتم بتطبيق أفضل سعر صرف متاح للمحكمة في تاريخ السداد، وذلك وفقاً للقاعدة ١٠٥-٢ من القواعد المالية للمحكمة.

وفي ما يخص الفوارق في أسعار الصرف التي قد تحدث بين تاريخ تسجيل المعاملات وتاريخ إتمامها، فتُسجّل في بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق لدى قيدها باعتبارها مكاسب أو خسائر ناجمة عن تقلب أسعار الصرف.

ويعاد تقييم الأصول والخصوم المقيمة بعملة غير اليورو على أساس أسعار الصرف السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية الفترة المالية. وتُقيّد مبالغ إعادة التقييم في بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق باعتبارها مكاسب أو خسائر ناجمة عن تقلب أسعار الصرف.

الإيرادات

تتألف الإيرادات من الاشتراكات المقررة المحصّلة من الدول الأطراف. وتقسّم أنصبة الاشتراكات للفترة المالية الممتدة على سنتين على أساس ٥٠ في المائة في السنة الأولى و ٥٠ في المائة في السنة الثانية. أما الإيرادات الأخرى التي تقبضها المحكمة فتُصنّف جميعها على أنها إيرادات متنوعة وتُقيّد على أنها موارد عامة (انظر الملاحظة ٣).

النفقات

تُقيّد جميع نفقات المحكمة أمام الاعتمادات المخصّصة لبنود الميزانية.

وتقيد نفقات المحكمة لدى استحقاقها، باستثناء النفقات المتصلة باستحقاقات الموظفين، التي تقيد على أساس مصروفاتها النقدية. ولا يُرصد أي اعتماد للخصوم الناشئة

مستقبلاً عن استحقاقات الموظفين المتعلقة بالإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة والإجازات التعويضية واستحقاقات المعاشات التقاعدية لأعضاء المحكمة (انظر الملاحظة ٥).

الأصول والخصوم

تودع جميع الأموال المقبوضة في الحسابات المصرفية للمحكمة، بما في ذلك الأموال الخاضعة لترتيبات الحسابات الخاصة، وتقييد كموجودات نقدية. ولا تدرج المعدات غير المستهلكة (وبخاصة الأجهزة والبرمجيات الحاسوبية) تحت بند الأصول بل تقييد عند اقتنائها على حساب الاعتمادات الجارية. ولأغراض الرقابة، توضع قائمة مستقلة بالمعدات غير المستهلكة. وتقدر الأصول بالقيمة الاسمية. أما الخصوم فتقدر بالسعر الذي تسدد به.

صندوق رأس المال المتداول

أذن الاجتماع الثامن للدول الأطراف، المعقود في عام ١٩٩٨، بإنشاء صندوق لرأس المال المتداول لكفالة استمرارية عمل المحكمة في حالة حدوث عجز مالي مؤقت، وكذلك لتزويد المحكمة بالإمكانات المالية اللازمة للتعامل مع القضايا، وبخاصة تلك التي تستلزم اتخاذ إجراءات عاجلة.

ويبلغ القدر الحالي لصندوق رأس المال المتداول المتاح للمحكمة ١١٨ ٥٤٢ يورو، تم تحويلها من ٦٥٠ ٠٠٠ دولار في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة.

ويمثل المستوى الحالي البالغ ١١٨ ٥٤٢ يورو ٢,٨٧ في المائة من ميزانية المحكمة المعتمدة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦. وجريا على الممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، يعتبر ما يعادل حوالي ٨ في المائة من الميزانية السنوية للمحكمة (٤ في المائة من ميزانيتها لفترة السنتين) مبلغاً مناسباً. وبالنسبة للمحكمة، فإن المستوى الكافي لرصيد صندوق رأس المال المتداول هو ٤٤٨ ٧٥٥ يورو (٤ في المائة من ميزانية فترة السنتين). بيد أنه بغية الحد من الزيادات في ميزانية الفترة ٢٠١٥-٢٠١٦، ونظراً لتخصيص مبلغ إضافي لصندوق رأس المال المتداول لتغطية النفقات غير المتوقعة المتعلقة بالقضايا حصراً (انظر الفقرة التالية)، لم تتضمن مقترحات الميزانية للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦، التي قدمت إلى اجتماع الدول الأطراف الذي عُقد في عام ٢٠١٤، أي زيادة في رصيد صندوق رأس المال المتداول.

وإضافة إلى مبلغ الـ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار المشار إليه آنفاً، وافق الاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف الذي عقد في عام ٢٠٠٢، بصفة استثنائية، على اعتماد مبلغ ٥٠٠ ٠٠٠

دولار (من وفورات الفترة المالية ٢٠٠١) لصندوق رأس المال المتداول للمحكمة، بهدف تزويدها بالإمكانات المالية اللازمة، في حالة حدوث عجز مالي مؤقت، من أجل التعامل مع القضايا عندما تتعذر تغطية النفقات من التكاليف المتصلة بالقضايا أو من مناقلة الأموال بين أبواب الاعتمادات (SPLOS/L.28). وقد حول هذا المبلغ إلى ٤١٧ ٠١٤ يورو في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. بمقتضى النظام المالي للمحكمة.

وفي حزيران/يونيه ٢٠١٤، وبصفة استثنائية، قررت الدول الأطراف في اجتماعها الرابع والعشرين نقل مبلغ ٣٥٠ ٠٠٠ يورو من الفائض التقدي عن الفترة ٢٠١١-٢٠١٢ إلى صندوق رأس المال المتداول، وذلك "لتغطية ما يترتب على النظر في القضايا من تكاليف لا يمكن تغطيتها من الأموال المخصصة للتكاليف المتصلة بالقضايا" (SPLOS/275).

وفي الوقت الحاضر، يبلغ رصيد صندوق رأس المال المتداول ١٣٢ ٣٠٩ يورو.

الملاحظة ٣

الإيرادات

بلغت إيرادات المحكمة في الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ ما مجموعه ٢١ ٢٩٦ ٨٣٥ يورو. وتشمل الإيرادات الاشتراكات المسددة من ١٦٦ دولة طرفاً (بما في ذلك الاتحاد الأوروبي) البالغ مجموعها ١٢٠ ٢٣٩ ٢١ يورو.

ويشمل مجموع الإيرادات أيضاً ما يلي:

(أ) الإيرادات المتأتية من الفوائد البالغة ١٥ ٢٦٦ يورو والحصول على حسابات الودائع؛

(ب) الوفورات البالغة ٤٩ ٦٤٤ يورو المحققة من إلغاء التزامات الفترة السابقة؛

(ج) صافي الخسائر البالغة ١٨ ٣٩٤ يورو المتأتية من حصيلة المكاسب والخسائر الناجمة عن المعاملات بالعملة الأجنبية وإعادة تقييم أرصدة العملات الأجنبية؛

(د) صافي الإيرادات المتنوعة البالغة ١١ ١٩٩ يورو، التي تشمل مساهمة من دولة طرف تعذر تحديدها حتى نهاية عام ٢٠١٤، ومبيعات النصوص الأساسية للمحكمة إلى المؤسسة الدولية لقانون البحار، وتسويات الفترة السابقة، والمبالغ المردودة من موردي الغاز والمياه، ومبلغاً مردوداً من إحدى شركات التأمين، وخسائر ناجمة عن ضرائب غير قابلة للاسترداد.

الملاحظة ٤

النفقات

وافق الاجتماع الثاني والعشرون للدول الأطراف، المعقود في حزيران/يونيه ٢٠١٢، على مبلغ ١٢٠ ٢٣٩ ٢١ يورو كميزانية للفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ (SPLOS/250).

واستندت تقديراً ميزانية مرتبات الموظفين وبدلات القضاة إلى سعر صرف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو المعمول به في آذار/مارس ٢٠١٢ والبالغ ٠,٧٤٦ دولار. وفي نهاية الفترة المالية، أصبح سعر صرف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو ٠,٨٢. وهذا يمثل انخفاضاً قدره ٩,٠٢ في المائة في قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة. غير أن هذا لم يكن له تأثير كبير على نفقات المحكمة، نظراً لأن معظم النفقات كان باليورو، كما أن أجور القضاة والموظفين خضعت لآلية تسوية تهدف إلى امتصاص تقلبات دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو إلى حد كبير.

وبلغت النفقات للفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ ما مجموعه ٤٤٣ ٢٤١ ١٩ يورو.

وبلغ مجموع النفقات المسجلة في إطار الباب ١ "القضاة" ٣٣٠ ٠٠١ ٥ يورو.

ويندرج هذا المبلغ ضمن الاعتماد الأولي البالغ ٥ ٢٢٨ ٠٠٠ يورو في إطار الباب ١. غير أنه حدثت تجاوزات في الإنفاق في بند الميزانية "البدل السنوي".

ويعزى تجاوز الإنفاق تحت بند "البدل السنوي" بمبلغ ٣٥٤ ١٩ يورو بالأساس إلى وجود قاضيين انتهت فترة ولايتهما في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ إلا أنهما استمررا في النظر في القضية رقم ٢١ عملاً بلائحة المحكمة، خلال الفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وأثناء تلك الفترة، تلقى هذان القاضيان بدلات سنوية، بينما جرى تعليق دفع معاشهما التقاعدي. وثمة عامل آخر يفسر تجاوز الإنفاق، هو أن أجور القضاة قد نقحت مرتين خلال الفترة المالية المعنية، في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤.

وجرى استيعاب تجاوزات الإنفاق أعلاه البالغ مجموعها ٣٥٤ ١٩ يورو بالكامل بمناقلة الاعتمادات في إطار باب "القضاة". ونتيجة لذلك، أظهر هذا الباب رصيماً نهائياً قدره ٢٢٦ ٦٧٠ يورو.

ويبين الباب ٣ "بدل التمثيل" - الذي يستند إلى مبلغ محتسب بدولار الولايات المتحدة - تجاوزاً في الإنفاق قدره ١٥٨ يورو، وهو ما يعزى بالكامل إلى انخفاض قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة خلال الفترة المالية.

ويبين أيضا بند الميزانية "الخدمات الخاصة (المراجعة الخارجية للحسابات)" في إطار الباب ٦ "نفقات التشغيل" تجاوزا في الإنفاق قدره ٦٠٠ ٩ يورو. ويعزى هذا التجاوز إلى أن المبلغ المعتمد في ميزانية الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ لم يمثل سوى نصف المبلغ المطلوب (٢٠٠٠٠ يورو)، وذلك بسبب وقوع خطأ غير مقصود. وأبلغ اجتماع الدول الأطراف في حزيران/يونيه ٢٠١٤ بهذه المسألة وبالزيادة المتوقعة في النفقات الناجمة عنها، (انظر الوثيقة [SPLOS/2014/WR.1](#)، الفقرتان ٣٥ (و) و ١٠٤). وجرى استيعاب هذا التجاوز بالكامل بمناقلة الاعتمادات في إطار الباب ٦ "نفقات التشغيل". ويبين الباب ٦ وفورات قدرها ٢٥٢ ١٠٠ يورو.

الملاحظة ٥

الخصوم الطارئة

يشمل صافي الخصوم الطارئة لاستحقاقات الموظفين حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وقدره ٢٠٣ ٥١٤ يورو، ما يلي:

الخصوم الطارئة	المبلغ (بال يورو)
الإجازات السنوية المتراكمة	٢٥٣ ٨٥٢
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	٢٦٠ ٣٥١
المجموع	٥١٤ ٢٠٣

وستقيد جميع النفقات الطارئة على حساب الاعتمادات المرصودة في الميزانية في الفترة التي يتم فيها السداد فعلا. وتسجل في البيانات المالية جميع التزامات الفترات المقبلة، التي ستشكل أول نفقات تقيد على حساب الاعتمادات ذات الصلة بعد موافقة اجتماع الدول الأطراف عليها. وطبقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي المحكمة، احتسبت الخصوم الطارئة المبينة أعلاه على أساس الأجر الصافي.

وإضافة إلى الخصوم الطارئة المبينة أعلاه، هناك خصوم تتعلق بتكاليف نظام المعاشات التقاعدية لأعضاء المحكمة المنتخبين. غير أن تلك النفقات تقيد على حساب الاعتمادات المرصودة في الميزانية في الفترة التي يتم فيها السداد فعلا.

الملاحظة ٦

الحسابات المستحقة القبض

بلغ مجموع الاشتراكات المستحقة القبض من الدول الأطراف حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ١ ٤٧٩ ٠٤٩ يورو على النحو المبين بالتفصيل أدناه. وبلغ مجموع الاشتراكات المقررة التي لم تسدد في موعدها عن الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ ما قيمته ٨٧٤ ٥٣٤ يورو.

وقد واصلت المحكمة جهود تحصيل الاشتراكات، وهو ما أسفر عن انخفاض في الأرصدة المستحقة المتأخرة فيما يتعلق بالفترات المالية من ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى ٢٠١١-٢٠١٢. وتبلغ حاليا الاشتراكات غير المدفوعة عن الفترات المالية من ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى ٢٠١١-٢٠١٢ ما قيمته ٦٠٤ ٥١٥ يورو. ويقل هذا المقدار بمبلغ ٧٣٩ ٤٣٠ يورو عن مبلغ ٢٥٤ ١٠٣٥ يورو المسجل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

سنة تقرير الاشتراكات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (باليورو)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (باليورو)
١٩٩٧-١٩٩٦	٥ ٨٧٧	٦ ٠٢١
١٩٩٨	١ ٤٩٩	١ ٥٦٧
١٩٩٩	٢ ٩١٣	٢ ٩٩١
٢٠٠٠	٧ ٨٥٥	٨ ٤٢٧
٢٠٠١	٨ ٨٦١	١٠ ٥٩٦
٢٠٠٢	٩ ١٠١	١٠ ٩٤٢
٢٠٠٣	٦ ١٣٨	٧ ٦٧٣
٢٠٠٤	٥ ٤٥٥	٧ ٠٣٧
٢٠٠٥	١٠ ٩٠٨	١٤ ٣٤٠
٢٠٠٦	١٣ ٤٣٢	١٨ ٧٢٨
٢٠٠٧	١٦ ٦٩٧	٢١ ٩٢٢
٢٠٠٨	١٧ ٤٦٣	٢٢ ٧٨٨
٢٠٠٩	١٨ ٦٤٦	٢٥ ٤٣٥
٢٠١٠	٢٤ ٥٢٤	٤٩ ٩٣٥
٢٠١١	١٩٤ ٦٧٥	٢٨٢ ٢١٥
٢٠١٢	٢٦٠ ٤٧٠	٥٤٤ ٦٣٧
٢٠١٣	٢٨٩ ١٩٥	
٢٠١٤	٥٨٥ ٣٣٩	
المجموع	١ ٤٧٩ ٠٤٩	١٠ ٣٥ ٢٥٤

وتمثل "التسديدات الضريبية المستحقة" البالغ قدرها ٧٩٠ ١٥١ يورو، أساساً، مبالغ ضريبة القيمة المضافة المسددة.

وتشمل "الحسابات المستحقة القبض"، المدرجة في إطار بنود أخرى، والبالغ قدرها ١٧٠ ١٤٨ يورو، سلف المنح التعليمية (٨٥ ٥٣٣ يورو)، وسلف السفر في إجازة زيارة الوطن (٧ ٥٥٦ يورو)، وسلف السفر المدفوعة فيما يتصل بالسفر في مهام رسمية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (١٥ ٣٠٢ يورو)، والمبالغ المستحقة من الموظفين أو من السلطات الألمانية (اتفاق شغل مبنى المحكمة) (٣٥ ٧٦٦ يورو) وبعض المصروفات المتنوعة الصغيرة (٤ ٠١٣ يورو).

والمصروفات المدفوعة مقدماً بمبلغ ١٣ ٠٦٩ يورو هي مبالغ مدفوعة في نهاية عام ٢٠١٤ وتتصل بميزانية المحكمة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦. وبالتالي، ستقيد هذه النفقات على حساب الاعتماد المرصود لميزانية الفترة ٢٠١٥-٢٠١٦ في كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، وسترفع من قائمة البنود المستحقة القبض.

الملاحظة ٧

الخصوم

تشمل خصوم المحكمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ ما يلي:

(أ) الاشتراكات المقبوضة مقدماً من الدول الأطراف عن فترة الميزانية ٢٠١٥-٢٠١٦ (١ ٥٠٨ ٧٣٦ يورو)؛

(ب) الوفورات البالغة قيمتها ٢ ٢٠٨ يورو من الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦، والتي سيتم تسليمها بمجرد سداد الدول الأطراف المعنية كامل اشتراكاتها عن الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦ (SPLOS/180)؛

(ج) الوفورات البالغة قيمتها ٥ ٤٨٩ يورو من الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨، والتي سيتم تسليمها بمجرد سداد الدول الأطراف المعنية كامل اشتراكاتها عن الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ بالكامل (SPLOS/203 و SPLOS/217)؛

(د) الوفورات البالغة قيمتها ٦٢٦ يورو من الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨، والتي سيتم تسليمها بمجرد سداد الدول الأطراف المعنية كامل اشتراكاتها عن الفترة المالية ٢٠٠٩-٢٠١٠ (SPLOS/250)؛

- (هـ) الوفورات البالغة قيمتها ٥٢٩.٠٥١ يورو من الفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٢، التي سيتم تسليمها وخصمها من اشتراكات الدول الأطراف في ميزانية عام ٢٠١٥ (SPLOS/275)؛
- (و) الالتزامات الناشئة عن السلع والخدمات المشتراة خلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ (٤١٢ ٦٤٦ يورو)؛
- (ز) المبلغ المتبقي من الحساب الخاص للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٥٤ يورو)؛
- وسيتم التنازل عن جميع الوفورات من السنوات السابقة ومبالغ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين بمجرد سداد الدول الأطراف المعنية كامل اشتراكاتها عن الفترات المالية المعنية، وفقا للنظام المالي للمحكمة.

الملاحظة ٨

الصناديق والاحتياطات

يبلغ الرصيد الحالي لصندوق رأس المال المتداول ١ ٣٠٩ ١٣٢ يورو. ويقابله مبلغ مماثل باليورو للاعتمادات التي قررتها الدول الأطراف في اجتماعاتها الحادي عشر والثاني عشر والرابع والعشرين (SPLOS/70، و SPLOS/89، و SPLOS/275). وعلى نحو ما أُبلغ عنه في اجتماع الدول الأطراف المنعقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، فإن هذا المبلغ قد تم تحويله من ١ ١٥٠.٠٠٠ دولار إلى ٩٥٩ ١٣٢ يورو، في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا للقرار الذي اتخذته الاجتماع الرابع والعشرون للدول الأطراف، تم تحويل مبلغ ٣٥٠.٠٠٠ يورو، بشكل استثنائي، إلى صندوق رأس المال المتداول لتغطية ما يترتب على النظر في القضايا من تكاليف لا يمكن تغطيتها من الأموال المخصصة للتكاليف المتصلة بالقضايا (SPLOS/275).

وتبلغ مكاسب واحتياطات الفترة السابقة ١ ٦١٩ ٧٩٨ يورو، وهي تمثل فائض الإيرادات عن النفقات من الفترات المالية السابقة، من ٢٠٠٥-٢٠٠٦ إلى ٢٠١١-٢٠١٢، وفقا للمادة ٤ من النظام المالي للمحكمة.

ووصل الرصيد الاحتياطي المبدئي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ١ ٣٦٠ ٧٣٣ يورو (وفورات ميزانية الفترة ٢٠١١-٢٠١٢). وإثر إجراء مراجعة مرحلية للحسابات أُقر بموجبها الفائض النقدي النهائي بمبلغ قدره ٨٧٩.٠٥١ يورو في شباط/فبراير ٢٠١٤، تم التنازل عن مبلغ قدره ٥٢٩.٠٥١ يورو وخصم هذا المبلغ من الاشتراكات المقررة للدول الأطراف لعام ٢٠١٥ (انظر الوثيقة SPLOS/275).

التذييل الثاني

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ

التقرير المالي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

مقدمة

١ - يقدم رئيس قلم المحكمة الدولية لقانون البحار فيما يلي التقرير المالي عن الفترة المالية الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وهو التقرير المالي الثالث عشر عن فترتها المالية الثالثة عشرة.

٢ - ويتضمن التقرير المالي ما يلي: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤؛ وبيان الأصول والخصوم والاحتياطات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤؛ وبيان التدفقات النقدية عن فترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤؛ وتقرير الأداء المالي لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤؛ وعن حالة الاشتراكات المقدمة إلى المحكمة الدولية لقانون البحار للفترة ١٩٩٦-٢٠١٤. ويقدم بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق، وبيان الأصول والخصوم، والاحتياطات وأرصدة الصناديق، وبيان التدفقات النقدية، بهدف تيسير استعراض التقرير من قبل الدول الأطراف. وتمثل البيانات للنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة، وتتمشى مع صيغ متفق عليها من أجل مواءمة حسابات وكالات ومؤسسات النظام الموحد للأمم المتحدة. ويبين التقرير المالي النتائج المالية لأنشطة المحكمة في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤. ويرد في الفقرات التالية ملخص لأهم النقاط.

٣ - ويمثل الرصيد النقدي البالغ ٦٥٦.٥٤ يورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ انخفاضاً مقارنة بالرصيد النقدي في نهاية عام ٢٠١٢، والبالغ ٨٧٣ ١٨٠ يورو. ونجم هذا الانخفاض من جهة عن الزيادة في مبلغ الاشتراكات المستحقة القبض، ومن جهة أخرى عن الانخفاض في حجم الاشتراكات المدفوعة مقدماً.

الإيرادات

٤ - شملت الإيرادات في الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ اشتراكات مقررة بمبلغ ١٢٠ ٢٣٩ يورو وردت من ١٦٦ دولة طرفاً (بما في ذلك الاتحاد الأوروبي). وكان

مستحقاً من إجمالي مبلغ الاشتراكات للفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ قدره ٥٣٤ ٨٧٤ يورو. وفي ذلك التاريخ بلغ رصيد الاشتراكات غير المسددة فيما يخص الميزانية العامة للمحكمة (من الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤) ٤٩٩ ٠٤٩ ١ يورو. وإضافة إلى ذلك، توفرت من مصادر مختلفة، مثل إيرادات الفوائد، والإيرادات المتنوعة، وإلغاء التزامات الفترات السابقة بعد تسوية الخسائر في فوارق أسعار الصرف، إيرادات صافية أخرى بلغ مجموعها ٥٧ ٧١٥ يورو.

٥ - وواصلت المحكمة جهودها الرامية إلى جمع الاشتراكات غير المسددة، ما أسفر عن انخفاض الأرصدة المستحقة المتأخرة فيما يتعلق بالميزانيات السابقة للمحكمة. غير أنه بحلول نهاية عام ٢٠١٤، كانت المبالغ التالية لم تسدد بعد: ٨٧٧ ٥ يورو عن الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧؛ و ٤٩٩ ١ يورو عن عام ١٩٩٨؛ و ٩١٣ ٢ يورو عن عام ١٩٩٩؛ و ٨٥٥ ٧ يورو عن عام ٢٠٠٠؛ و ٨٦١ ٨ يورو عن عام ٢٠٠١؛ و ١٠١ ٩ يورو عن عام ٢٠٠٢؛ و ١٣٨ ٦ يورو عن عام ٢٠٠٣؛ و ٤٥٥ ٥ يورو عن عام ٢٠٠٤؛ و ٩٠٨ ١٠ يورو عن عام ٢٠٠٥؛ و ٤٣٢ ١٣ يورو عن عام ٢٠٠٦؛ و ٦٩٧ ١٦ يورو عن عام ٢٠٠٧؛ و ٤٦٣ ١٧ يورو عن عام ٢٠٠٨؛ و ٦٤٦ ١٨ يورو عن عام ٢٠٠٩؛ و ٥٢٤ ٢٤ يورو عن عام ٢٠١٠؛ و ٦٧٥ ١٩٤ يورو عن عام ٢٠١١؛ و ٤٧٠ ٢٦٠ يورو عن عام ٢٠١٢. ومن ثم، أصبح رصيد الاشتراكات غير المسددة فيما يخص الميزانيات العامة للمحكمة (من الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ إلى الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤) ٤٩٩ ٠٤٩ ١ يورو. ومن غير المنتظر، في إطار النظام المالي والقواعد المالية للمحكمة، تخصيص اعتماد يغطي حسابات القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها لرصيد الاشتراكات غير المسددة.

النفقات

٦ - بلغت نفقات المحكمة عن الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ ما مجموعه ٤٤٣ ٢٤١ ١٩ يورو، مما يعادل نسبة ٩٠,٥٩ في المائة من ميزانية تلك الفترة (١٢٠ ٢٣٩ ٢١ يورو). ويمكن تفسير هذا الأداء بالاستخدام الأمثل للموارد في فترة تزايد حجم الأعمال القضائية. ويمكن الإشارة إلى أنه عُقدت، خلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤، مداورات المحكمة واجتماعات لجنة الصياغة فيما يتعلق بالقضية رقم ١٨، وهي تتعلق بجوهر الدعوى المقامة بين سانت فنسنت وجزر غرينادين وبين مملكة إسبانيا. وإضافة إلى ذلك، فقد عُقدت جلسات الاستماع ومداورات المحكمة واجتماعات لجنة الصياغة فيما يتعلق بالقضية رقم ١٩، وهي تتعلق بجوهر الدعوى المقامة بين بنما وغينيا - بيساو. وقُدِّم للمحكمة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، طلب عاجل واحد لاتخاذ تدابير تحفظية (القضية رقم ٢٢

بين هولندا والاتحاد الروسي)، وبنت فيه المحكمة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. وفي ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٣، تلقت المحكمة طلبا من اللجنة دون الإقليمية المعنية بمصائد الأسماك لإصدار فتوى قضائية (القضية رقم ٢١). وعُقدت جلسات الاستماع والمداولات الأولية والاجتماعات الأولية للجنة الصياغة في الفترة الواقعة بين آب/أغسطس وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

٧ - وفي إطار الباب ٢، "تكاليف الموظفين"، تحققت وفورات قدرها ١٤٤ ٣١٥ يورو ولا سيما في بندي الميزانية: "الوظائف الثابتة" و "التكاليف العامة للموظفين". وقد تحققت الوفورات تحت بند "الوظائف الثابتة" بفضل الوظائف الشاغرة في قلم المحكمة خلال الفترة المالية. ونجحت الوفورات المتحققة تحت بند "التكاليف العامة للموظفين" أساسا عن الوفورات في استحقاقات الموظفين (تكاليف نهاية الخدمة وبدل الاستقرار، ومنحة التعليم، وإجازة زيارة الوطن).

٨ - وفي إطار الجزء جيم، "التكاليف المتصلة بالقضايا"، بلغت الوفورات المتحققة ٧٨٢ ٣٤٩ ١ يورو. وهذه الوفورات ترجع إلى حد كبير إلى أنه، في حين تغطي ميزانية الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ تكاليف دعويين ونصف الدعوى من الدعاوى القضائية المستعجلة (إضافة إلى الاعتمادات المخصصة فيما يتعلق بالقضيتين رقم ١٨ و ١٩)، فقد نظرت المحكمة في طلب مستعجل واحد لاتخاذ تدابير تحفظية (القضية رقم ٢٢)، وفي جزء من القضية رقم ٢١ خلال تلك الفترة. وعلاوة على ذلك، فإن التخطيط الأمثل لجلسات الاستماع والمداولات واجتماعات لجان الصياغة في القضايا رقم ١٨ و ١٩ و ٢١ قد أدى أيضا إلى تحقيق وفورات تحت بند التكاليف المتصلة بالقضايا.

٩ - وأمكن أيضا تحقيق وفورات قدرها ١٦٤ ٣١٠ يورو في إطار بند الميزانية "سفر القضاة لحضور الاجتماعات، بمن فيهم القضاة المخصصون" من خلال تحديد مواعيد الجلسات القضائية للمحكمة بالاقتران مع الجلسات العادية التي تعقدها المحكمة للنظر في المسائل غير القضائية.

١٠ - ويبلغ معدل أداء الميزانية نسبة ٩٠,٥٩ في المائة عن الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤. وتجدر الإشارة إلى أن معدل الأداء بالنسبة إلى التكاليف الأخرى سيبلغ ٩٥,٩٣ في المائة، لو استبعدت التكاليف المتصلة بالقضايا.

الحسابات الخاصة

١١ - بمقتضى القرار الصادر عن اجتماع الدول الأطراف في حزيران/يونيه ٢٠١٢ (SPLOS/250)، تمت إعادة مبلغ قدره ٩٧٩ ٨٧٣ ١ يورو، يعادل الوفورات المتعلقة بالفترة المالية ٢٠٠٩-٢٠١٠، إلى الدول الأطراف وخصمه من الأنصبة المقررة لها في ميزانية المحكمة عن عام ٢٠١٣، وفقاً للمادة ٤ من النظام المالي للمحكمة.

١٢ - وأحاط الاجتماع الرابع والعشرون للدول الأطراف علماً بالفائض النقدي من الفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٢ البالغ قدره ٨٧٩ ٠٥١ يورو. وقرر اجتماع الدول الأطراف أن يُعاد مبلغ ٥٢٩ ٠٥١ يورو من المبلغ المذكور، وأنه يُخصم من اشتراكات الدول الأطراف لعام ٢٠١٥، وفقاً للمادة ٤ من النظام المالي. ويقيّد المبلغ المتبقي البالغة قيمته ٣٥٠ ٠٠٠ يورو، بصفة استثنائية، لحساب صندوق رأس المال المتداول للمحكمة، لتغطية ما يترتب على النظر في القضايا من تكاليف لا يمكن تغطيتها من الأموال المخصصة للتكاليف المتصلة بالقضايا (SPLOS/275).

١٣ - وقد أنشئت منحة مؤسسة نيبون اليابانية في آذار/مارس ٢٠٠٧ في أعقاب توقيع اتفاق منحة مؤسسة نيبون اليابانية بين المحكمة ومؤسسة نيبون. وعملاً بالاتفاق المبرم، تبرعت المؤسسة بمبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ يورو للبرنامج المشترك بين مؤسسة نيبون والمحكمة الدولية لقانون البحار لبناء القدرات والتدريب على تسوية المنازعات في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار. ووفقاً للمادة ٦-٥ من النظام المالي للمحكمة، أنشئ لاحقاً صندوق استثماري، وفتح حساب مصرفي خاص باليورو أطلق عليه اسم "منحة مؤسسة نيبون" لدى مصرف دويتشه بانك الألماني.

١٤ - وفي آذار/مارس ٢٠٠٨، قدّمت مؤسسة نيبون تبرعاً ثانياً للصندوق قدره ٢٠٠ ٠٠٠ يورو، وتبرعاً ثالثاً بنفس المبلغ في آذار/مارس ٢٠٠٩، ثم خمسة تبرعات أخرى بلغ كل منها ٢٣٠ ٠٠٠ يورو في آذار/مارس ٢٠١٠، وآذار/مارس ٢٠١١، وآذار/مارس ٢٠١٢، وآذار/مارس ٢٠١٣، وآذار/مارس ٢٠١٤، على التوالي. وفي بداية الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤، بلغ مجموع احتياطات الصندوق ٣٠٨ ٢٣٦ يورو. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بلغ رصيد الاحتياطي الكلي ٢٢٤ ٢٦٧ يورو. وسيجري تعميم البيان المالي المراجع لمنحة مؤسسة نيبون على اجتماع الدول الأطراف الذي سيعقد في حزيران/يونيه ٢٠١٥.

١٥ - وعملاً بالمادة ٦-٥ من النظام المالي، أنشأت المحكمة صندوقاً استثمارياً لقانون البحار في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ بغرض تشجيع النهوض بالموارد البشرية في البلدان النامية في مجال قانون البحار وفي الشؤون البحرية عموماً. وفي عام ٢٠١٠، قدمت شركة كورويند، وهي شركة كورية مقرها في هامبورغ وتعمل في مجال الطاقة المتجددة، أول تبرع للصندوق، بمبلغ ٢٥ ٠٠٠ يورو. وقُدمت تبرعات لاحقة من معهد كوريا البحري في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ (١٥ ٠٠٠ يورو)، وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (١٥ ٠٠٠ يورو)، وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ (١٥ ٠٠٠ يورو)، وآب/أغسطس ٢٠١٤ (٢٠ ٠٠٠ يورو)، وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (١٥ ٠٠٠ يورو). ومنذ تموز/يوليه ٢٠١٢، يُستخدم الصندوق الاستثماري لدعم برنامج التدريب الداخلي بالمحكمة وتقديم المساعدة المالية للمتدربين القادمين من البلدان النامية. وقد استخدم الصندوق الاستثماري أيضاً لتمويل حلقة عمل إقليمية عُقدت في نيروبي، كينيا، في آب/أغسطس ٢٠١٤. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بلغ رصيد الاحتياطي الكلي للصندوق ٤٨ ١٨٩ يورو. وسيجري تعميم البيان المالي المراجع للصندوق الاستثماري على اجتماع الدول الأطراف الذي سيعقد في حزيران/يونيه ٢٠١٥.

١٦ - وفي أعقاب توقيع مذكرة تفاهم بين المحكمة ومعهد الصين للدراسات الدولية، في ٣ أيار/مايو ٢٠١٢، أنشئ صندوق استثماري باسم منحة معهد الصين للدراسات الدولية لدعم برنامج التدريب الداخلي للمحكمة والأكاديمية الصيفية للمؤسسة الدولية لقانون البحار ومشاريع أخرى، بما في ذلك حلقات عمل إقليمية. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بلغ رصيد الاحتياطي الكلي ١٥ ٨٧٨ يورو. وسيجري تعميم البيان المالي المراجع لمنحة المعهد الصيني للدراسات الدولية على اجتماع الدول الأطراف الذي سيعقد في حزيران/يونيه ٢٠١٥.

الترتيبات المؤسسية

١٧ - تمّ الاحتفاظ بالسجلات المالية للمحكمة في النسخة الشبكية من نظام "Sun" المحاسبي الإلكتروني.

(توقيع) فيليب غوتيه
رئيس قلم المحكمة

التذييل الثالث

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ

تقرير أداء الميزانية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(باليورو)

الجزء/ الباب	وجه الإنفاق	٢٠١٣-٢٠١٤	٢٠١٣ (حتى)	٢٠١٤ (حتى)	مجموع نفقات ٢٠١٣-٢٠١٤	مجموع نفقات ٢٠١٣-٢٠١٤	مجموع النفقات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة
١ - ألف	النفقات المتكررة	٥ ٢٢٨ ٠٠٠	٢ ٤١٠ ١٢٤	٢ ٥٩١ ٢٠٦	٥ ٠٠١ ٣٣٠	٢ ٢٦ ٦٧٠	
٢ - ١	القضاة						
٣ -	البدلات السنوية	٣ ٠١٣ ٤٠٠	١ ٤٩٩ ٤٩٠	١ ٥٣٣ ٢٦٤	٣ ٠٣٢ ٧٥٤	(١٩ ٣٥٤)	١٠٠,٦٤
٤ -	البدلات الخاصة	٩٠٩ ٦٠٠	٣٨١ ٥٥٢	٤٤١ ٥٨٧	٨٢٣ ١٣٩	٨٦ ٤٦١	٩٠,٤٩
٥ -	السفر لحضور الجلسات	٢٨٢ ٥٠٠	١٠٣ ٥٧٨	١٠٣ ٠٢٧	٢٠٦ ٦٠٥	٧٥ ٨٩٥	٧٣,١٣
٦ -	نظام المعاشات التقاعدية للقضاة	٨٨٠ ٧٠٠	٤١٦ ٨١٥	٤٠٢ ٣٨٢	٨١٩ ١٩٧	٦١ ٥٠٣	٩٣,٠٢
٧ -	التكاليف العامة	١ ٤١ ٨٠٠	٨ ٦٨٩	١١٠ ٩٤٦	١١٩ ٦٣٥	٢٢ ١٦٥	٨٤,٣٧
٨ -							
٩ - ٢	تكاليف الموظفين	٧ ١٣٠ ٠٠٠	٣ ٣١٧ ١٠٤	٣ ٤٩٧ ٧٥٢	٦ ٨١٤ ٨٥٦	٣ ١٥ ١٤٤	
١٠ -	الوظائف الثابتة	٤ ٦٦٤ ٢٠٠	٢ ٣٠٦ ٢٠٣	٢ ٣٣٣ ٩٣٥	٤ ٦٤٠ ١٣٨	٢٤٠ ٦٢	٩٩,٤٨
١١ -	التكاليف العامة للموظفين	٢ ٠٤٥ ٠٠٠	٨٦٢ ١٣٩	٩٢٥ ٨٢٦	١ ٧٨٧ ٩٦٥	٢٥٧ ٠٣٥	٨٧,٤٣
١٢ -	العمل الإضافي	٢٩ ٤٠٠	١٠ ١٧٥	١٤ ٩٧٩	٢٥ ١٥٤	٤ ٢٤٦	٨٥,٥٦
١٣ -	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٢ ٠٧٢ ٠٠	٦٦ ٢٠٨	١٢٣ ١٧٨	١٨٩ ٣٨٦	١٧ ٨١٤	٩١,٤٠
١٤ -	المساعدة المؤقتة العامة	١ ١٣١ ٠٠	٤١ ٥٩٧	٥٩ ٧٦٠	١٠١ ٣٥٧	١١ ٧٤٣	٨٩,٦٢
١٥ -	التدريب	٧١ ١٠٠	٣٠ ٧٨٢	٤٠ ٠٧٤	٧٠ ٨٥٦	٢٤٤	٩٩,٦٦
١٦ - ٣	بدل التمثيل	١١ ٣٠٠	٥ ٧٤٦	٥ ٧١٢	١١ ٤٥٨	(١٥٨)	١٠١,٤٠
١٧ - ٤	السفر الرسمي	١٨٠ ٣٠٠	٦٤ ٦٤٩	١١٣ ٥٩٩	١٧٨ ٢٤٨	٢٠٥٢	٩٨,٨٦
١٨ - ٥	الضيافة	١٣ ٩٠٠	٦ ٩٣١	٦ ٦٥٥	١٣ ٥٨٦	٣١٤	٩٧,٧٤
١٩ - ٦	نفقات التشغيل	٢ ٨٩٨ ٥٠٠	١ ٢١٠ ٢١٠	١ ٥٨٨ ٠٣٨	٢ ٧٩٨ ٢٤٨	١٠٠ ٢٥٢	
٢٠ -	صيانة أماكن العمل (بما في ذلك الأمن)	٢ ١٦٥ ٦٠٠	٩١٦ ٨٨٠	١ ٢٣٩ ٤٤٠	٢ ١٥٦ ٣٢٠	٩ ٢٨٠	٩٩,٥٧
٢١ -	استئجار المعدات وصيانتها	٣٦١ ٤٠٠	١٥٢ ٣٤٦	١٥٢ ٧٢٣	٣٠٥ ٠٦٩	٥٦ ٣٣١	٨٤,٤١

الجزء/ الباب	وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤	نققات عام ٢٠١٣ (حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)	مصرفات عام ٢٠١٤ (حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)	مجموع نفقات الفترة ٢٠١٣- ٢٠١٤	مجموع النفقات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة
٢٢ -	الاتصالات	١٩٧٢٠٠	٧٣٨٦٣	٨٧٦٨٧	١٦١٥٥٠	٣٥٦٥٠
٢٣ -	خدمات ورسوم متنوعة (بما في ذلك الرسوم المصرفية)	٤٠٠٠٠	١٩٤٣٥	١٣٨٧٨	٣٣٣١٣	٦٦٨٧
٢٤ -	اللوازم والمواد	١٢٣٩٠٠	٤٧٦٨٦	٧٤٣١٠	١٢١٩٩٦	١٩٠٤
٢٥ -	الخدمات الخاصة (المراجعة الخارجية للحسابات)	١٠٤٠٠	صفر	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	(٩٦٠٠)
٢٦ - ٧ -	المكتبة وما يتصل بها من تكاليف	٣١٦٠٠٠	١٢٧٢٨٢	١٨٨٤٢٤	٣١٥٧٠٦	٢٩٤
٢٧ -	المكتبة - شراء الكتب والمنشورات	٢٣٦٠٠٠	١١٥٠٠٠	١٢٠٩٤٩	٢٣٥٩٤٩	٥١
٢٨ -	الطباعة والتجليد الخارجي	٨٠٠٠٠	١٢٢٨٢	٦٧٤٧٥	٧٩٧٥٧	٢٤٣
٢٩ -						
٣٠ - باء -	النفقات غير المتكررة					
٣١ - ٨ -	الأثاث والمعدات					
٣٢ -	شراء المعدات	١٥٤٨٠٠	٢٧٤٠٤	١٢٤٠٦٩	١٥١٤٧٣	٣٣٢٧
٣٣ -						
٣٤ - جيم -	التكاليف المتصلة بالقضايا	٥٣٠٦٣٢٠	٢٢١٠٢٨٨	١٧٤٦٢٥٠	٣٩٥٦٥٣٨	١٣٤٩٧٨٢
٣٥ - ١٠ -	القضاة	٣٩٨٢١٣٠	١٦٨٠٨٣٠	١٢٨٥٢٠٦	٢٩٦٦٠٣٦	١٠١٦٠٩٤
٣٦ -	البدلات الخاصة	٣١٨٠٩٩٠	١٤٨٨٥٦٥	١١٤٠٥٩٣	٢٦٢٩١٥٨	٥٥١٨٣٢
٣٧ -	تعويضات القضاة المخصصين	٢٩٤٢١٠	٨٢٣١٨	٥٧٧٩٤	١٤٠١١٢	١٥٤٠٩٨
٣٨ -	السفر لحضور الاجتماعات بما في ذلك القضاة المخصصون	٥٠٦٩٣٠	١٠٩٩٤٧	٨٦٨١٩	١٩٦٧٦٦	٣١٠١٦٤
٣٩ - ١١ -	تكاليف الموظفين	١٣٢٤١٩٠	٥٢٩٤٥٨	٤٦١٠٤٤	٩٩٠٥٠٢	٣٣٣٦٨٨
٤٠ -	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	١٢٦١٩٤٠	٥٠٧٣٩٥	٤٥٦٦٣٦	٩٦٤٠٣١	٢٩٧٩٠٩
٤١ -	العمل الإضافي	٦٢٢٥٠	٢٢٠٦٣	٤٤٠٨	٢٦٤٧١	٣٥٧٧٩
٤٢ - ١٢ -	مصاريف متفرقة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٤٣ -						
٤٤ - دال -	صندوق رأس المال المتداول	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٤٥ -						
٤٦ -	المجموع	٢١٢٣٩١٢٠	٩٣٧٩٧٣٨	٩٨٦١٧٠٥	١٩٢٤١٤٤٣	١٩٩٧٦٧٧
						٩٠,٥٩

التذييل الرابع

حالة اشتراكات الفترة ١٩٩٦-٢٠١٤ المسددة للمحكمة الدولية لقانون البحار

(باليورو)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة المثوية)	الفترة المالية السابقة (١٩٩٦-٢٠١٠)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(ج) (٢٠١٤)	الاشتراكات المحصلة	الاشتراكات غير المسددة				مبالغ دائنة مرحلة ^(ج) إلى عام ٢٠١٥
						الاشتراكات المحسلة	الفترة المالية السابقة ^(ب) (١٩٩٦-٢٠١٠)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(ج) (٢٠١٤)	المجموع غير المسدد
ألبانيا	٠,٠١٣٥	٥ ٧٨٨	٢ ٦٦٩	٢ ٨٠٦	١١ ٢٦٣	١٢ ١٥٩	صفر	صفر	صفر	(٨٩٦)
الجزائر	٠,١٨٤٦	١٠٩ ٤١٥	٣٤ ١٥٥	٣٧ ١٩٢	١٨٠ ٧٦٢	١٩٧ ١٥٤	صفر	صفر	صفر	(١٦ ٣٩٢)
أنغولا	٠,٠١٣٥	١٠ ١٨٦	٢ ٦٦٩	٢ ٨٠٦	١٥ ٦٦١	١٥ ٦٦٠	صفر	صفر	صفر	صفر
أنتيغوا وبربودا	٠,٠١٠٠	٨ ٥٣٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٦٥٦	٩ ٩٢٠	صفر	٦٣٣	٢ ١٠٤	٢ ٧٣٧
الأرجنتين	٠,٥٨٢٢	٩٩٣ ٠٥٥	٧٦ ٥٨٢	١٠١ ٠٩٥	١ ١٧٠ ٧٣٢	١ ١٥٨ ٧٤٧	صفر	صفر	١١ ٩٨٥	١١ ٩٨٥
أرمينيا	٠,٠١٠٠	٦ ٠٤٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٠ ١٦٩	١١ ٠٥٣	صفر	صفر	صفر	(٨٨٤)
أستراليا	٢,٧٩٥١	٢ ٠٣٦ ٤٠٨	٥١٥ ٧٩٤	٥٦٢ ٣٨٣	٣ ١١٤ ٥٨٥	٣ ٣٦٢ ٧٦٩	صفر	صفر	صفر	(٢٤٨ ١٨٤)
النمسا	١,٠٧٥٥	١ ١٣٣ ٥٧٧	٢٢٧ ٠٧٧	٢٣١ ٢٦٧	١ ٥٩١ ٩٢١	١ ٥٩١ ٩٣٩	صفر	صفر	صفر	(١٨)
جزر البهاما	٠,٠٢٢٩	١٨ ٣١٨	٤ ٨٠٣	٤ ٩٠٩	٢٨ ٠٣٠	٣٠ ٠٤٨	صفر	صفر	صفر	(٢ ٠١٩)
البحرين	٠,٠٥٢٦	٣١ ٧٩٧	١٠ ٤٠٧	١٠ ٩٤٣	٥٣ ١٤٧	٥٧ ٧٩٥	صفر	صفر	صفر	(٤ ٦٤٨)
بنغلاديش	٠,٠١٣٥	٩ ٢٧٦	٢ ٦٦٩	٢ ٨٠٦	١٤ ٧٥١	١٣ ٣٤٣	صفر	صفر	١ ٤٠٧	١ ٤٠٧
بربادوس	٠,٠١٠٨	١١ ٤٤٣	٢ ١٣٥	٢ ٢٤٥	١٥ ٨٢٣	١٣ ٥٧٧	صفر	صفر	٢ ٢٤٥	٢ ٢٤٥
بيلاروس	٠,٠٧٥٥	٩ ٩٨٩	١١ ٢٠٧	١٣ ٧٧٠	٣٤ ٩٦٦	٣٤ ٦٧٥	صفر	صفر	٢٩١	٢٩١
بلجيكا	١,٣٤٥٠	١ ٢٤٢ ٣٧٦	٢٨٦ ٨٤٨	٢٩٠ ٧١٦	١ ٨١٩ ٩٤٠	١ ٨١٩ ٩٦٢	صفر	صفر	صفر	(٢٢)
بليز	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٠ ٠٤٤	صفر	٣٧٣	٢ ١٠٤	٢ ٤٧٧

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة لثوية)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(١)		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(٢)	
		٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤
بنين	٠,٠١٠٠	٧ ٨٨٧	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٠١٣	٤ ٦٦٢	٣ ٢٢٦	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	٠,٠١٢١	١٠ ١٧٥	٢ ٠٢٢	٢ ٣٢٨	١٤ ٥٢٥	١٤ ٥٢٥	صفر	صفر	صفر
البوسنة والهرسك	٠,٠٢٢٩	٩ ٠٠٦	٣ ٧٣٦	٤ ٣٥٤	١٧ ٠٩٦	١٧ ٠٩٦	صفر	صفر	صفر
بوتسوانا	٠,٠٢٢٩	١٤ ٦٣٣	٤ ٨٠٣	٤ ٩٠٩	٢٤ ٣٤٥	١٧ ٤١٥	صفر	٢ ٠٢١	٤ ٩٠٩
البرازيل	٣,٩٥٤٢	١ ٨٣٧ ٣٢٤	٤٢٩ ٨٧٢	٦٣٩ ٦٧١	٢ ٩٠٦ ٨٦٧	١ ٨٩٣ ٢٣٣	صفر	٣٧٣ ٩٦٣	٦٣٩ ٦٧١
بـروني دار السلام	٠,٠٣٥٠	٣٤ ٤٣٠	٧ ٤٧١	٧ ٥٧٢	٤٩ ٤٧٣	٥٢ ٥٥٨	صفر	صفر	صفر
بلغاريا	٠,٠٦٣٣	٢٧ ٤٩٦	١٠ ١٤٠	١١ ٩٣٩	٤٩ ٥٧٥	٤٩ ٥٧٥	صفر	صفر	صفر
بوركينافاسو	٠,٠١٠٠	٥ ٠١٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٩ ١٣٩	٣٥	٤ ٩٧٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤
الكاميرون	٠,٠١٦٢	١٢ ٣٠١	٢ ٩٣٥	٣ ٢٢٨	١٨ ٤٦٤	١٧ ٤٤٦	صفر	صفر	١ ٠١٧
كندا	٤,٠٢١٥	٢ ٢٠١ ٨٣٢	٨٥٥ ٧٤٢	٨٦٨ ٢٣٣	٣ ٩٢٥ ٨٠٧	٣ ٩٢٥ ٨٧٢	صفر	صفر	صفر
كابو فيردي	٠,٠١٠٠	٨ ٤٦٤	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٩٠	١١ ٥٣٨	صفر	صفر	١ ٠٥٢
تشاد	٠,٠١٠٠	١ ٣٠٢	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٥ ٤٢٨	٥ ٧٨٢	صفر	صفر	صفر
شيلي	٠,٤٥٠١	٢١١ ٩٦٦	٦٢ ٩٧٣	٨٠ ١١٩	٣٥٥ ٠٥٨	٣٥٥ ٠٦٥	صفر	صفر	صفر
الصين	٦,٩٣٨٠	٢ ٢٦٧ ٧٥٢	٨٥٠ ٩٣٩	١ ١٧٢ ٦٤٧	٤ ٢٩١ ٣٣٨	٤ ٩١٨ ٥٠٤	صفر	صفر	صفر
جزر القمر	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٩٤	٨ ٣٠١	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤
الكونغو	٠,٠١٠٠	٢ ١٦٢	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٦ ٢٨٨	٣ ٣٧٤	صفر	٨١٠	٢ ١٠٤
جزر كوك ^(٣)	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٢ ٦٨٩	صفر	صفر	صفر
كوستاريكا	٠,٠٥١٢	٣٠ ٧٨٧	٩ ٠٧٢	١٠ ١٠٧	٤٩ ٩٦٦	٥٠ ٧٩٤	صفر	صفر	صفر

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة للمئوية)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(١)		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(٢)	
		٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
		١٩٩٦-٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٤	١٩٩٦-٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٤	٢٠١٤
المجموع ^(١)	المجموع ^(٢)	١٧ ٥٤٧	٢ ٩٤٨	١٧ ٥٤٧	١٨ ٣٨٨	١٧ ٥٤٧	٢ ٩٤٨	١٧ ٥٤٧	١٨ ٣٨٨
كوت ديفوار	٠,٠١٤٨	١١ ٩٣٠	٢ ٦٦٩	١١ ٩٣٠	١٨ ٣٨٨	١١ ٩٣٠	٢ ٦٦٩	١١ ٩٣٠	١٨ ٣٨٨
كرواتيا	٠,١٦٩٨	٥٥ ٥١٥	٢٥ ٨٨٣	٥٥ ٥١٥	٩٤ ٨٥٧	٥٥ ٥١٥	٢٥ ٨٨٣	٥٥ ٥١٥	٩٤ ٨٥٧
كوبا	٠,٠٩٣٠	٥١ ٣١٦	١٨ ٩٤٦	٥١ ٣١٦	٨٩ ٨٩٩	٥١ ٣١٦	١٨ ٩٤٦	٥١ ٣١٦	٨٩ ٨٩٩
قبرص	٠,٠٦٣٣	٤٨ ٤١٢	١٢ ٢٧٥	٤٨ ٤١٢	٧٩ ٧٦٠	٤٨ ٤١٢	١٢ ٢٧٥	٤٨ ٤١٢	٧٩ ٧٦٠
الجمهورية التشيكية	٠,٥٢٠٢	٢٥٢ ٨٩٦	٩٣ ١٢٦	٢٥٢ ٨٩٦	٤٩٥ ٤٦٠	٢٥٢ ٨٩٦	٩٣ ١٢٦	٢٥٢ ٨٩٦	٤٩٥ ٤٦٠
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠,٠١٠٠	٩ ٣٥٤	٢ ٠٢٢	٩ ٣٥٤	٩٤	٩ ٣٥٤	٢ ٠٢٢	٩ ٣٥٤	٩٤
الدانمرك	٠,٩٠٩٧	٥١٢ ٧٢٩	١٩٦ ٣٩١	٥١٢ ٧٢٩	٩٠٦ ٩٩٩	٥١٢ ٧٢٩	١٩٦ ٣٩١	٥١٢ ٧٢٩	٩٠٦ ٩٩٩
جيبوتي	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٤ ٢٨١	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٤ ٢٨١
دومينيكا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٢ ١٨٩	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٢ ١٨٩
الجمهورية الدومينيكية	٠,٠٦٠٦	٤ ٠٩٢	١١ ٢٠٧	٤ ٠٩٢	١ ٣٦٤	٤ ٠٩٢	١١ ٢٠٧	٤ ٠٩٢	١ ٣٦٤
إكوادور	٠,٠٥٩٣	١١ ٣٣٣	١١ ٧٩١	١١ ٣٣٣	١٣ ٤٤٧	١١ ٣٣٣	١١ ٧٩١	١١ ٣٣٣	١٣ ٤٤٧
مصر	٠,١٨٠٦	١١٢ ٨١٧	٢٥ ٠٨٣	١١٢ ٨١٧	١٨٦ ١٩٦	١١٢ ٨١٧	٢٥ ٠٨٣	١١٢ ٨١٧	١٨٦ ١٩٦
غينيا الاستوائية	٠,٠١٣٥	٧ ٨٦٥	٢ ١٣٥	٧ ٨٦٥	١١ ٧٠٣	٧ ٨٦٥	٢ ١٣٥	٧ ٨٦٥	١١ ٧٠٣
إستونيا	٠,٠٥٣٩	٨ ٨٩٩	١٠ ٦٧٣	٨ ٨٩٩	٣٥ ٥٦٣	٨ ٨٩٩	١٠ ٦٧٣	٨ ٨٩٩	٣٥ ٥٦٣
الاتحاد الأوروبي ^(٥)	غير متاح	٨٠٧ ٥٤٤	١٨٤ ٠٠٠	٨٠٧ ٥٤٤	١ ١٨٣ ٥٤٤	٨٠٧ ٥٤٤	١٨٤ ٠٠٠	٨٠٧ ٥٤٤	١ ١٨٣ ٥٤٤
فيجي	٠,٠١٠٠	٨ ٨٠٣	٢ ٠٢٢	٨ ٨٠٣	١٣ ٨١٣	٨ ٨٠٣	٢ ٠٢٢	٨ ٨٠٣	١٣ ٨١٣
فنلندا	٠,٦٩٩٥	٦٨٨ ٤٢٨	١٥١ ٠٢٩	٦٨٨ ٤٢٨	٩٩١ ٦١٨	٦٨٨ ٤٢٨	١٥١ ٠٢٩	٦٨٨ ٤٢٨	٩٩١ ٦١٨
فرنسا	٧,٥٣٧٧	٧ ٩٥٠ ٤٦٢	١ ٦٣٣ ٨٣٥	٧ ٩٥٠ ٤٦٢	١١ ٢٢٧ ١٩٧	٧ ٩٥٠ ٤٦٢	١ ٦٣٣ ٨٣٥	٧ ٩٥٠ ٤٦٢	١١ ٢٢٧ ١٩٧

الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة				الدول الأطراف			
جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة للمئوية)	الفترة المالية السابقة (١٩٩٦-٢٠١١) (٢٠١٠)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣) (٢٠١٤)	الفترة المالية الحالية ^(١) (٢٠١٣-٢٠١٤) (٢٠١٥)	الاشتراكات المحصلة	الاشتراكات المحسنة	المجموع ^(١)	مبالغ دائنة مرحلة ^(٢) إلى عام ٢٠١٥				
									الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣) (٢٠١٤)	الفترة المالية الحالية ^(١) (٢٠١٣-٢٠١٤) (٢٠١٥)	المجموع غير المسدد
									الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣) (٢٠١٤)	الفترة المالية الحالية ^(١) (٢٠١٣-٢٠١٤) (٢٠١٥)	المجموع غير المسدد
غابون	٠,٠٢٧٠	١٣ ٢٩٠	٣ ٧٣٦	٤ ٧٨٠	٩ ٢٤٨	٢١ ٨٠٦	٤ ٧٨٠	٣ ٧٣٦	١٣ ٢٩٠	٠,٠٢٧٠	صفر
غامبيا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٤٥٨	١٢ ٥٢١	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٠,٠١٠٠	صفر
جورجيا	٠,٠١٠٠	٢١ ٢٩٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٢٥ ٤٢٤	٢٥ ٤٢٤	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٢١ ٢٩٨	٠,٠١٠٠	صفر
ألمانيا	٩,٦٢٣٩	١١ ٤٦٥ ٩٥٩	٢ ١٣٩ ٤٨٨	٢ ١٢٥ ٤٠٩	١٥ ٧٣١ ٠١٤	١٥ ٧٣٠ ٨٥٦	٢ ١٢٥ ٤٠٩	٢ ١٣٩ ٤٨٨	١١ ٤٦٥ ٩٥٩	٩,٦٢٣٩	صفر (١٥٩)
غانا	٠,٠١٨٩	٩ ٢٩٠	٢ ٠٢٢	٣ ٠٣٨	١٠ ٧٧٤	١٤ ٣٥٠	٣ ٠٣٨	٢ ٠٢٢	٩ ٢٩٠	٠,٠١٨٩	صفر
اليونان	٠,٨٥٩٨	٦٢٨ ٤٨٤	١٨٤ ٣٨٣	١٨٦ ٣٧٣	٩٩٩ ٢٤٠	٩٩٩ ٢٤٠	١٨٦ ٣٧٣	١٨٤ ٣٨٣	٦٢٨ ٤٨٤	٠,٨٥٩٨	صفر
غرينادا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٧ ٩٢١	١٢ ٥٢١	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٠,٠١٠٠	صفر
غواتيمالا	٠,٠٣٦٤	٣٣ ٠٣٦	٧ ٤٧١	٧ ٧١٤	٤٧ ٤٩٧	٤٨ ٢٢١	٧ ٧١٤	٧ ٤٧١	٣٣ ٠٣٦	٠,٠٣٦٤	صفر
غينيا	٠,٠١٠٠	٨ ٦٦٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٩٤	١٢ ٧٩٤	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٦٦٨	٠,٠١٠٠	صفر
غينيا - بيساو	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٩٤	١٢ ٥٢١	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٠,٠١٠٠	صفر
غيانا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٣ ٧٢٣	١٢ ٥٢١	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٣٩٥	٠,٠١٠٠	صفر (١ ٢٠٣)
هايتي	٠,٠١٠٠	٨ ٥٣٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٦٥٦	١٢ ٦٥٦	٢ ١٠٤	٢ ٠٢٢	٨ ٥٣٠	٠,٠١٠٠	صفر (صفر)
هندوراس	٠,٠١٠٨	٨ ٧٣٥	٢ ١٣٥	٢ ٢٤٥	١٣ ١١٥	١٣ ٠٦٩	٢ ٢٤٥	٢ ١٣٥	٨ ٧٣٥	٠,٠١٠٨	صفر
هنغاريا	٠,٣٥٨٥	١٥٠ ٩٨٦	٧٧ ٦٤٩	٧٨ ١٠٧	٣٣٨ ٢٧٣	٣٠٦ ٧٤٢	٧٨ ١٠٧	٧٧ ٦٤٩	١٥٠ ٩٨٦	٠,٣٥٨٥	صفر (٣١ ٥٣٢)
أيسلندا	٠,٠٣٦٤	٤٢ ٧٠٠	١١ ٢٠٧	٩ ٦٥٧	٦٦ ٦٧٨	٦٣ ٥٦٤	٩ ٦٥٧	١١ ٢٠٧	٤٢ ٧٠٠	٠,٠٣٦٤	صفر (٣ ١١٤)
الهند	٠,٨٩٧٦	٤٧٩ ٤٨٣	١٤٢ ٤٩١	١٦٨ ٥٥٧	٨٧٠ ٨٢٨	٧٩٠ ٥٣١	١٦٨ ٥٥٧	١٤٢ ٤٩١	٤٧٩ ٤٨٣	٠,٨٩٧٦	صفر (٨٠ ٢٩٦)
إندونيسيا	٠,٤٦٦٣	٢٠٩ ٢٣٣	٦٣ ٥٠٧	٨٢ ٠٩٨	٣٥٤ ٨٤٥	٣٥٤ ٨٣٨	٨٢ ٠٩٨	٦٣ ٥٠٧	٢٠٩ ٢٣٣	٠,٤٦٦٣	صفر (٧)
العراق	٠,٠٩١٦	٦٠ ١٨٨	٥ ٣٣٦	١٢ ٤١٩	٧٤ ٣٤٢	٧٧ ٩٤٣	١٢ ٤١٩	٥ ٣٣٦	٦٠ ١٨٨	٠,٠٩١٦	صفر
أيرلندا	٠,٥٦٣٣	٤١٣ ٧٧٨	١٣٢ ٨٨٤	١٢٨ ٣٨٩	٧٢٤ ٣٢١	٦٧٥ ٠٥١	١٢٨ ٣٨٩	١٣٢ ٨٨٤	٤١٣ ٧٧٨	٠,٥٦٣٣	صفر (٤٩ ٢٧٠)
إيطاليا	٥,٩٩٤٦	٦ ٤٣٨ ٧٩٠	١ ٣٣٣ ٩١١	١ ٣٢٤ ٥٣٦	٩ ٠٩٧ ٢٣٧	٩ ٠٩٧ ٣٣٥	١ ٣٢٤ ٥٣٦	١ ٣٣٣ ٩١١	٦ ٤٣٨ ٧٩٠	٥,٩٩٤٦	صفر (٩٨)
جامايكا	٠,٠١٤٨	١٠ ٢١١	٣ ٧٣٦	٣ ٥٠٣	١٧ ٤٨٩	١٧ ٤٥٠	٣ ٥٠٣	٣ ٧٣٦	١٠ ٢١١	٠,٠١٤٨	صفر (٤٠)

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة المئوية)	الفترة المالية السابقة (١٩٩٦-٢٠١١)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٤)	الفترة المالية الحالية (٢٠١٤-٢٠١٣)	المجموع ^(١)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
						المجموع ^(١)	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١١
مبالغ دائنة مرحلة (ج) إلى عام ٢٠١٥	مجموع غير المسدد	الاشتراكات الحاصلة	الفترة السابقة (ب) (١٩٩٦-٢٠١١)	الفترة الماضية (٢٠١١-٢٠١٤)	الفترة الحالية (٢٠١٤-٢٠١٣)	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٣
اليابان	١٤,٥٩٩٦	٢٠ ٩٥١ ٨٣٩	٣ ٣٤٣ ٤٥١	٣ ٢٧٥ ١٤٦	٢٧ ٥٧٠ ٤٣٦	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧	٢٧ ٥٧٠ ٦٧٧
الأردن	٠,٠٢٩٦	١٢ ٢٢٣	٣ ٧٣٦	٥ ٠٦٣	٢١ ٠٢٢	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦	٢٠ ٩٢٦
كينيا	٠,٠١٧٥	١٠ ٩٣٦	٣ ٢٠٢	٣ ٥٠٩	١٧ ٦٤٧	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣	١٩ ١٩٣
كيريباس	٠,٠١٠٠	٦ ٠٤٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٠ ١٦٩	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦	٩ ٥٨٦
الكويت	٠,٣٦٧٩	٢٠١ ٩٤٠	٧٠ ١٧٨	٧٥ ٢١٥	٣٤٧ ٣٣٣	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١	٣٨٠ ٢٦١
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٠,٠١٠٠	٧ ٦٢٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩	١١ ٧٤٩
لاتفيا	٠,٠٦٣٣	١١ ٢٦٧	١٠ ١٤٠	١١ ٩٣٩	٣٣ ٣٤٦	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠	٣٩ ٠١٠
لبنان	٠,٠٥٦٦	٢٧ ٧٢٢	٨ ٨٠٦	١٠ ٥٣٦	٤٧ ٠٦٤	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢	٤١ ١١٢
ليسوتو	٠,٠١٠٠	٣ ٢٢٩	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥	٧ ٣٥٥
ليبيريا	٠,٠١٠٠	١ ٩٤٩	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٦ ٠٧٥	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣	١ ٠٦٣
ليتوانيا	٠,٠٩٨٤	٢٠ ٢٩٠	١٧ ٣٤٤	١٩ ٣٧٣	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧	٥٧ ٠٠٧
لكسمبرغ	٠,١٠٩٢	٧٨ ١٠٨	٢٤ ٠١٥	٢٣ ٩٧٧	١٢٦ ١٠٠	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢	١٢٦ ١٠٢
مدغشقر	٠,٠١٠٠	٦ ٧٣٦	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٠ ٨٦٢	١٠ ٥٩٤	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢	١٠ ٨٦٢
ملاوي	٠,٠١٠٠	٢١٧	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٤ ٣٤٣	٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧
ماليزيا	٠,٣٧٨٧	٢٤٤ ٣١٤	٦٧ ٥٠٩	٧٤ ٩٦١	٣٨٦ ٧٨٤	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١	٤٢٠ ٤٧١
ملديف	٠,٠١٠٠	٧ ٠٩٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١١ ٢١٩	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧	١٠ ١٦٧
مالي	٠,٠١٠٠	٨ ٥٩٤	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٧٢٠	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩	٨ ٩٨٩
مالطة	٠,٠٢١٦	١٨ ٥٣٧	٤ ٥٣٦	٤ ٦٢٨	٢٧ ٧٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١	٢٩ ٦٠١
جزر مارشال	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١	٧ ٣٠١
موريتانيا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨	٧ ١٥٨

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة المئوية)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(د)		الفترة المالية الماضية		الفترة المالية الحالية ^(د)	
		١٩٩٦-٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٤	المجموع ^(د)	١٩٩٦-٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٤	المجموع غير المسدد
مبالغ دائنة مرحلة ^(ج) إلى عام ٢٠١٥					الاشتراكات المحصلة				
موريشيوس	٠,٠١٧٥	١٣ ١٦٤	٢ ٩٣٥	٣ ٣٧٠	١٩ ٤٦٩	٢١ ٠٣٢	صفر	صفر	صفر
المكسيك	٢,٤٨٢٥	١ ٩٨٥ ٢٣٠	٦٢٨ ٦٦٥	٥٨٨ ١٧٨	٣ ٢٠٢ ٠٧٣	٣ ٢٠٢ ١٤٦	صفر	صفر	صفر
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٠ ١٣٠	صفر	٢٨٧	٢ ١٠٤
موناكو	٠,٠١٦٢	٨ ٧٣٧	٢ ٠٢٢	٢ ٧٥٤	١٣ ٥١٣	١٣ ٥١٣	صفر	صفر	صفر
منغوليا	٠,٠١٠٠	٨ ٥٣٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٦٥٦	١١ ٧٧٩	صفر	٨٧٨	٨٧٨
الجليل الأسود	٠,٠١٠٠	٣ ٦٣٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٧ ٧٦٤	٨ ٧٠٠	صفر	صفر	صفر
المغرب	٠,٠٨٣٦	١٨ ٥٨٠	١٥ ٤٧٧	١٦ ٨٤١	٥٠ ٨٩٨	٥٠ ٨٩٨	صفر	صفر	صفر
موزامبيق	٠,٠١٠٠	٨ ١٩٧	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٣٢٣	١١ ٣٩٢	صفر	٩٣٢	٩٣٢
ميانمار	٠,٠١٣٥	١١ ٢٢٦	٢ ٠٢٢	٢ ٤٧٠	١٥ ٧١٨	١٦ ٩٢٧	صفر	صفر	صفر
ناميبيا	٠,٠١٣٥	٩ ٢٩٠	٢ ٤٠١	٢ ٦٦٧	١٤ ٣٥٨	١٥ ٥٥٧	صفر	صفر	صفر
ناورو	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٤٧٩	٧ ٩١٦	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤
نيبال	٠,٠١٠٠	٧ ٨٤٤	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١١ ٩٧٠	١٠ ٠٣٧	صفر	١ ٩٣٣	١ ٩٣٣
هولندا	٢,٢٢٩١	٢ ١٧٤ ١٢٧	٤٩٤ ٩٨٠	٤٩١ ٩٩٢	٣ ١٦١ ٠٩٩	٣ ١٦١ ١٣٦	صفر	صفر	صفر
نيوزيلندا	٠,٣٤١٠	٢٩٥ ٦٩٧	٧٢ ٨٤٧	٧٣ ٧٦٥	٤٤٢ ٣٠٩	٤٧٢ ٣٢٧	صفر	صفر	صفر
نيكاراغوا	٠,٠١٠٠	٧ ٣٦٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١١ ٤٨٩	١٣ ١٥٧	صفر	صفر	صفر
النيجر	٠,٠١٠٠	صفر	صفر	١ ٥٧٨	١ ٥٧٨	صفر	صفر	١ ٥٧٨	١ ٥٧٨
نيجيريا	٠,١٢١٣	٦٤ ٤٥٢	٢٠ ٨١٣	٢٣ ٥٨٨	١٠٨ ٨٥٣	١٠٨ ٢٨٢	صفر	٥٧٠	٥٧٠
نيوي ^(د)	٠,٠١٠٠	٣ ٦٣٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٧ ٧٦٤	٦ ٧٠٩	صفر	١ ٠٥٥	١ ٠٥٥
النرويج	١,١٤٦٩	٨٥٣ ٥٥٩	٢٣٢ ٤١٤	٢٤١ ٥٦٠	١ ٣٢٧ ٥٣٣	١ ٣٢٧ ٥٥١	صفر	صفر	صفر
عُمان	٠,١٣٧٥	٧٩ ٤١٩	٢٢ ٩٤٨	٢٦ ٤٠٠	١٢٨ ٧٦٧	١٢٨ ٧٦٩	صفر	صفر	صفر

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة للمئوية)	الفترة المالية السابقة (١٩٩٦- ٢٠١٠)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١- ٢٠١٢)	الفترة المالية الحالية (٢٠١٣- ٢٠١٤)	المجموع ^(١)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
						الاشتراكات المحصلة	الفترة المالية السابقة ^(ب) (١٩٩٦- ٢٠١٠)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١- ٢٠١٢)	الفترة المالية الحالية ^(ج) (٢٠١٣- ٢٠١٤)	المجموع غير المسدد	مبالغ دائنة مرحلة ^(د) إلى عام ٢٠١٥		
باكستان	٠,١١٤٦	٧١ ٦٤٥	٢١ ٨٨١	٢٣ ٤٣٤	١١٦ ٩٦٠	٩٥ ٢١٠	صفر	صفر	٢١ ٧٥٠	٢١ ٧٥٠	صفر		
بالاو	٠,٠١٠٠	٨ ٢٨٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٤١٤	٧ ١٩٠	١ ٠٩٨	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٥ ٢٢٤	صفر		
بنما	٠,٠٣٥٠	٢٢ ٨٠١	٥ ٨٧٠	٦ ٧٤٠	٣٥ ٤١١	٣٩ ٧٢٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤ ٣١٢)		
بابوا غينيا الجديدة	٠,٠١٠٠	٩ ٠١٧	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٣ ١٤٣	١٢ ٦٤٨	صفر	صفر	٤٩٥	٤٩٥	صفر		
باراغواي	٠,٠١٣٥	١٤ ٨٣٩	٢ ٠٢٢	٢ ٤٧٠	١٩ ٣٣١	١ ٨٩٢	١٢ ٩٤٧	٢ ٠٢٢	٢ ٤٧٠	١٧ ٤٣٩	صفر		
الفلبين	٠,٢٠٧٥	١٠٧ ٧٢٤	٢٤ ٠١٥	٣٤ ٣٣٠	١٦٦ ٠٦٩	١٦٦ ٠٦٢	صفر	صفر	٦	٦	صفر		
بولندا	١,٢٤١٢	٤٤٩ ٧٤٤	٢٢٠ ٩٤٠	٢٤٥ ٥٢١	٩١٦ ٢٠٥	١ ٠٢٦ ٦٢٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١٠ ٤٢١)		
البرتغال	٠,٦٣٨٨	٥٦٠ ٣٦٣	١٣٦ ٣٥٣	١٣٨ ١٣٦	٨٣٤ ٨٥٢	٨٣٤ ٨٦٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩)		
قطر	٠,٢٨١٧	٥٥ ٧٤٣	٣٦ ٠٢٣	٤٨ ٣٧٥	١٤٠ ١٤١	١١٠ ٥١٧	صفر	صفر	٢٩ ٦٢٤	٢٩ ٦٢٤	صفر		
جمهورية كوريا	٢,٦٨٧٣	٢ ٠٨١ ٣٤٣	٦٠٣ ٠٤٩	٥٩٦ ٤١٣	٣ ٢٨٠ ٨٠٥	٣ ٢٨٠ ٨٥٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٥)		
جمهورية مولدوفا	٠,٠١٠٠	٣ ٤٤٢	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٧ ٥٦٨	٨ ٤٥٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٨٤)		
رومانيا	٠,٣٠٤٦	٨٤ ٠١٧	٤٧ ٢٣٠	٥٦ ٦١٥	١٨٧ ٨٦٢	٢١٥ ١٤٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٧ ٢٧٧)		
الاتحاد الروسي	٣,٢٨٥٧	١ ٧٠٦ ٤٣١	٤٢٧ ٤٧١	٥٦٨ ٠٧٦	٢ ٧٠١ ٩٧٨	٢ ٧٠٢ ٠٢٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٦)		
سانت كيتس ونيفيس	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١١ ٧٠٥	صفر	صفر	٨١٧	٨١٧	صفر		
سانت لوسيا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٢ ٥٠٣	صفر	صفر	١٨	١٨	صفر		
سانت فنسنت وجر	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٩ ٨٦٥	صفر	٥٥٣	٢ ١٠٤	٢ ٦٥٧	صفر		
غرينادين	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٣ ١٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٢٢)		
ساموا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٣ ١٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٢٢)		

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة للمئوية)	الاشتراكات المقررة			الاشتراكات غير المسددة		
		الفترة المالية السابقة (١٩٩٦-٢٠١١)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(١) (٢٠١٣-٢٠١٤)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(٢) (٢٠١٣-٢٠١٤)	مبالغ دائنة مرحلة ^(٣) إلى عام ٢٠١٥
		٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١٤	المجموع غير المسدد
الاشتراكات	المحصول	١٩٩٦-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٤	١٩٩٦-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٤
سان تومى وبرينسي	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٩٤	١٢ ٤٢٧
المملكة العربية السعودية	١,١٦٤٤	٨٣٥ ٠٧٩	٢٢١ ٤٧٤	٢٣٧ ٧١٤	١ ٢٩٤ ٢٦٧	١ ٢٩٤ ٤٨٩	صفر (٢٢٢)
السنغال	٠,٠١٠٠	٩ ٠٧٧	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٣ ٢٠٣	١٣ ٢٠٣	صفر (صفر)
صربيا	٠,٠٥٣٩	٣٥ ٨٧٨	٩ ٨٧٣	١٠ ٨٠٧	٥٦ ٥٥٨	٥٦ ٥٦٠	صفر (٢)
سيشيل	٠,٠١٠٠	٨ ٥٣٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٦٥٦	١٢ ٦٥٦	صفر (صفر)
سيراليون	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٥٤٨	١١ ٩٧٣
سنغافورة	٠,٥١٧٥	٣٩٣ ٩٢١	٨٩ ٣٩٠	١٠٠ ٩٤٨	٥٨٤ ٢٥٩	٦٣٠ ٣٧٠	صفر (٤٦ ١١٠)
سلوفاكيا	٠,٢٣٠٥	٦٥ ٦٥٨	٣٧ ٨٩٠	٤٣ ٩٥٧	١٤٧ ٥٠٥	١٦٨ ٠٨٨	صفر (٢٠ ٥٨٣)
سلوفينيا	٠,١٣٤٨	١٠٠ ٥٦٢	٢٧ ٤٨٤	٢٨ ٤٧٦	١٥٦ ٥٢٢	١٥٦ ٥٢٣	صفر (صفر)
جزر سليمان	٠,٠١٠٠	٨ ٠٠٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ١٢٦	٨ ٣٣٣	٣ ٧٩٣
الصومال	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	٩٤	١٢ ٤٢٧
جنوب أفريقيا	٠,٥٠١٣	٣٩٤ ٠٣١	١٠٢ ٧٣٢	١٠٦ ١٨٤	٦٠٢ ٩٤٧	٦٠٢ ٩٥٦	صفر (٩)
إسبانيا	٤,٠٠٦٧	٣ ٢٦٩ ٣٦٧	٨٤٧ ٧٣٦	٨٦٢ ٥١٠	٤ ٩٧٩ ٦١٣	٤ ٩٧٩ ٦١٤	صفر (صفر)
سري لانكا	٠,٠٣٣٧	١٨ ٨٩٥	٥ ٠٧٠	٦ ١٨٣	٣٠ ١٤٨	٢١ ٨٥٦	٨ ٢٩٢
السودان	٠,٠١٣٥	١٠ ٥٦١	٢ ٦٦٩	٢ ٨٠٦	١٦ ٠٣٦	١ ٠٦٠	١٤ ٩٧٦
سورينام	٠,٠١٠٠	٧ ٩٢٢	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٠٤٨	٨ ٣٢٠	٣ ٧٢٨
سوازيلند	٠,٠١٠٠	صفر	٢٥٣	٢ ١٠٤	٢ ٣٥٧	صفر	٢ ٣٥٧
السويد	١,٢٩٣٨	١ ٣٣٠ ٣٩٢	٢٨٣ ٩١٣	٢٨٣ ٨٠١	١ ٨٩٨ ١٠٦	١ ٨٩٨ ٢٥٧	صفر (١٥١)
سويسرا	١,٤١١٠	٢٤١ ٩٢١	٣٠١ ٥٢٤	٣٠٥ ٢٩٨	٨٤٨ ٧٤٣	٨٤٨ ٧٤٣	صفر
تايلند	٠,٣٢٢١	صفر	٤٨ ٧٨٠	٦٢ ٨٩٨	١١١ ٦٧٨	١٤٠ ٥٥٤	صفر (٢٨ ٨٧٦)

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة المئوية)	الفترة المالية السابقة (١٩٩٦-٢٠١١)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(١) (٢٠١٣-٢٠١٤)	المجموع ^(١)	الاشتراكات المقررة				الاشتراكات غير المسددة			
						الاشتراكات الحاصلة	الفترة المالية السابقة ^(ب) (١٩٩٦-٢٠١١)	الفترة المالية الماضية (٢٠١١-٢٠١٣)	الفترة المالية الحالية ^(ج) (٢٠١٣-٢٠١٤)	المجموع غير المسدد	مبالغ دائنة مرحلة ^(د) إلى عام ٢٠١٥		
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٠,٠١٠٨	٨ ٨٦٩	٢ ٠٢٢	٢ ١٨٧	١٣ ٠٧٨	١٣ ٠٧٤	صفر	صفر	صفر	٤	صفر		
تيمور - ليشتي	٠,٠١٠٠	صفر	صفر	٢ ١٠٤	٢ ١٠٤	١ ٠٥٢	صفر	صفر	١ ٠٥٢	١ ٠٥٢	صفر		
توغو	٠,٠١٠٠	٨ ٤٦٢	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٨٨	٥ ٨٧٣	٢ ٥٩٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	٦ ٧١٦	صفر		
تونغا	٠,٠١٠٠	٨ ٣٩٥	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٥٢١	١٢ ٤٨٥	صفر	صفر	٣٦	٣٦	صفر		
ترينيداد وتوباغو	٠,٠٥٩٣	٢٧ ٢٦٨	١١ ٧٤١	١٢ ٣٤٦	٥١ ٣٥٥	٥٦ ٨٠٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٤٤٨)		
تونس	٠,٠٤٨٥	٣٨ ٣٠٨	٨ ٠٠٥	٩ ٢٦٩	٥٥ ٥٨٢	٥٥ ٥٨٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		
توفالو	٠,٠١٠٠	٦ ٠٤٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٠ ١٦٩	٧ ٤٤٩	صفر	٦١٦	٢ ١٠٤	٢ ٧٢٠	صفر		
أوغندا	٠,٠١٠٠	٨ ٨٠٣	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٩٢٩	١٠ ٩٥٣	صفر	صفر	١ ٩٧٦	١ ٩٧٦	صفر		
أوكرانيا	٠,١٣٣٤	٨٠ ٢٥٥	٢٣ ٢١٤	٢٦ ١١٤	١٢٩ ٥٨٣	١١٥ ٥٥٣	صفر	صفر	١٤ ٠٣٠	١٤ ٠٣٠	صفر		
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٦,٩٧٩٧	٧ ١١٩ ١٣٧	١ ٧٦٢ ١٨٢	١ ٦٥٠ ٩٣١	١٠ ٥٣٢ ٢٥٠	١٠ ٥٣٢ ٢٥٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)		
جمهورية تنزانيا المتحدة	٠,٠١٢١	٨ ٧٣٥	٢ ١٣٥	٢ ٣٨٦	١٣ ٢٥٦	١٣ ٢٥٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)		
أوروغواي	٠,٠٧٠١	٥٨ ٩٤٨	٧ ٢٠٥	١١ ١٢٢	٧٧ ٢٧٥	٧٧ ٢٧١	صفر	صفر	٤	٤	صفر		
فانواتو	٠,٠١٠٠	٧ ٥٣٦	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١١ ٦٦٢	١١ ٢٠٨	صفر	صفر	٤٥٤	٤٥٤	صفر		
فييت نام	٠,٠٥٦٦	٢١ ٣٨٥	٨ ٨٠٦	١٠ ٥٣٦	٤٠ ٧٢٧	٤٥ ٧٩٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٠٦٩)		
اليمن	٠,٠١٣٥	١٠ ١٨٧	٢ ٦٦٩	٢ ٨٠٦	١٥ ٦٦٢	١٠ ٩٤٦	صفر	١ ٩٠٩	٢ ٨٠٦	٤ ٧١٥	صفر		
زامبيا	٠,٠١٠٠	٨ ٥٩٤	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٧٢٠	٩٤	٨ ٥٠٠	٢ ٠٢٢	٢ ١٠٤	١٢ ٦٢٦	صفر		

الدول الأطراف	جدول الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ (بالنسبة المئوية)	الاشتراكات المقررة			الاشتراكات غير المسددة			مبالغ دائنة مرحلة (ج) إلى عام ٢٠١٥	المجموع غير المسدد	مبالغ دائنة مرحلة (ج) إلى عام ٢٠١٥	
		الفترة المالية السابقة	الفترة المالية الماضية	الفترة المالية الحالية ^(د)	الفترة المالية السابقة ^(ب)	الفترة المالية الماضية	الفترة المالية الحالية ^(ج)				
		١٩٩٦-٢٠١١	٢٠١١-٢٠١٣	٢٠١٣-٢٠١٤	١٩٩٦-٢٠١١	٢٠١١-٢٠١٣	٢٠١٣-٢٠١٤				
		٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٤	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٤				
زيمبابوي	٠,٠١٠٠	١٠١٩٩	٢٠٢٢	٢١٠٤	١٤٣٢٥	٢٦٣٢	٧٥٦٧	٢٠٢٢	٢١٠٤	١١٦٩٣	صفر
المجموع	١٠٠,٠٠٠	١٠١٨٠١٨	٢٠٠٨٩٥١٨	٢٠٠٣٩٨٦	٢١٠٢٣٩١٢٠	١٣١١٥٥٧٣٤	١٣١١٨٥٤١٦	١٤٥١٤٥	٨٧٤٥٣٤	١٤٧٩٠٤٩	(١٥٠٨٧٣٦)

ملاحظة: لم تسدد عشر دول أي اشتراكات في ميزانيات المحكمة.

(أ) يخضع المجموع للاختلافات الناشئة عن تقريب الأرقام إلى أقرب رقم صحيح.

(ب) لم تسدد دول أعضاء مجموعها ١٤ دولة اشتراكاتها كاملة للفترة ١٩٩٦-٢٠٠٤. والمبلغ غير المسدد لتلك الفترة هو ٤٧ ٧٠٠ يورو.

(ج) تعبر الأرقام الموجودة بين قوسين عن مبالغ دائنة مرحلة إلى عام ٢٠١٥ (١٥٠٨ ٧٣٦ يورو).

(د) ليست من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة؛ واحتسب اشتراكها على أساس الحد الأدنى.

(هـ) اشتراكات متفق عليها طبقاً للنظام المالي للمحكمة. وللفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ انظر الوثيقة SPLOS/250.

التذييل الخامس

تقارير الأداء عن المنح المقدمة إلى المحكمة الدولية لقانون البحار
(باليورو)

ألف - منحة مؤسسة نيبون اليابانية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٤-٢٠١٣	
الإيرادات	
٤٦٠ ٠٠٠	منح مقدمة من مؤسسة نيبون اليابانية
صفر	إيرادات الفوائد
(٣٠)	المكاسب والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف
صفر	إيرادات متنوعة
٤٥٩ ٩٧٠	صافي الإيرادات
النفقات	
٢٧٠ ٧٧٠	المشاركون (بدل الإقامة والسفر والتأمين)
٩٩ ٨٩٢	المحاضرون (بدل الإقامة والسفر)
٥٧ ٨٨٢	المصروفات الإدارية العامة
٥١٠	ضرائب غير قابلة للاسترداد
صفر	الالتزامات
٤٢٩ ٠٥٤	مجموع النفقات
٣٠ ٩١٦	زيادة الإيرادات عن النفقات
الأصول	
٢٦٣ ٣٥٨	الودائع النقدية والودائع لأجل
٣ ٨٦٦	الحسابات المستحقة القبض
٢٦٧ ٢٢٤	مجموع الأصول
الخصوم	
صفر	الحسابات المستحقة الدفع
٢٦٧ ٢٢٤	صافي الأصول
الاحتياطيات	
٢٣٦ ٣٠٨	احتياطي من فترات سابقة
٣٠ ٩١٦	زيادة الإيرادات عن النفقات
٢٦٧ ٢٢٤	مجموع الاحتياطيات

باء - الصندوق الاستثماري لقانون البحار للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٤-٢٠١٣	
الإيرادات	
المساهمات	٥٠.٠٠٠
إيرادات الفوائد	صفر
الربح في أسعار الصرف	(٣٥٤)
المجموع	٤٩ ٦٤٦
النفقات	
برنامج التدريب الداخلي	٢٣ ٦٩٥
حلقات عمل	١٧ ٢١٢
رسوم مصرفية	٥٤٣
مجموع النفقات	٤١ ٤٤٩
زيادة الإيرادات عن النفقات	٨ ١٩٧
الأصول	
الودائع النقدية والودائع لأجل	٥٤ ٢٩٩
الحسابات المستحقة القبض	(٦ ١١١)
مجموع الأصول	٤٨ ١٨٩
الاحتياطيات	
احتياطي من فترات سابقة	٣٩ ٩٩٢
زيادة الإيرادات عن النفقات	٨ ١٩٧
مجموع الاحتياطيات	٤٨ ١٨٩

جيم - منحة معهد الصين للدراسات الدولية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٤-٢٠١٣	
الإيرادات	
المساهمات	صفر
إيرادات الفوائد	صفر
صافي الإيرادات	صفر
النفقات	
برنامج التدريب الداخلي	٣٦ ٧٣٣
الأكاديمية الصيفية للمؤسسة الدولية لقانون البحار	٢٦ ٠٠٠
الرسوم المصرفية	٣٧٨
الضرائب غير القابلة للاسترداد	١٦
مجموع النفقات	٦٣ ١٢٧
زيادة الإيرادات عن النفقات	(٦٣ ١٢٧)
الأصول	
الودائع النقدية والودائع لأجل	٩ ٦٩٠
الحسابات المستحقة القبض	٦ ١٨٩
مجموع الأصول	١٥ ٨٧٨
الخصوم	
الحسابات المستحقة الدفع	صفر
صافي الأصول	١٥ ٨٧٨
الاحتياطيات	
احتياطي من فترات سابقة	٧٩ ٠٠٥
زيادة الإيرادات عن النفقات	(٦٣ ١٢٧)
مجموع الاحتياطيات	١٥ ٨٧٨

التذييل السادس

المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ

إجراءات مراجعة الحسابات ونتائج نطاق المراجعة الإضافية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

طبقا للمهمة التي كُلِّفنا بها، قمنا بمراجعة الجوانب التالية من إجراءات التشغيل، بالإضافة إلى مراجعة الحسابات التي أجريناها للبيانات المالية للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤:

(أ) ما إذا كانت النفقات المصروفة خلال هذه الفترة المالية تتفق مع الاعتمادات التي وافق عليها اجتماع الدول الأطراف؛

(ب) ما إذا كانت النفقات المصروفة قد أذن بها بشكل سليم الطرف المعين لذلك الغرض في لائحة المحكمة أو في النظام المالي للمحكمة؛

(ج) ما إذا كان الموظفون والأشخاص الذين تدفع المحكمة أجورا لهم قد تم تعيينهم أو التعاقد معهم وفقا للطريقة المنصوص عليها في لائحة المحكمة أو في النظامين الإداري والأساسي لموظفي المحكمة؛

(د) ما إذا كانت السلع والخدمات قد اشترت وفقا للإجراءات المنصوص عليها في النظام المالي والقواعد المالية للمحكمة؛

(هـ) ما إذا كانت السلع والخدمات التي تم شراؤها تتماشى مع الميزانية المعتمدة ومسجلة على النحو السليم وغير زائدة عن الحاجة بالنظر إلى ظروف المحكمة ومهامها؛

(و) ما إذا كانت المنح المقدمة للمحكمة من مؤسسة نيبون اليابانية والصندوق الاستئماني لقانون البحار ومعهد الصين للدراسات الدولية، المودعة في حسابات استثمارية منفصلة، تدار وفقا لمذكرات التفاهم والأطر المرجعية ذات الصلة.

وكجزء من مراجعتنا للبيانات المالية، قمنا بالإجراءات الإضافية التالية:

١ - اعتماد المصروفات

قمنا، حسب التعليمات، بإجراء مراجعة حسابات لتحديد ما إذا كانت النفقات المصروفة خلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ تتفق مع الاعتمادات التي وافق عليها اجتماع الدول الأطراف من جميع جوانبها الجوهرية.

ومن أصل الميزانية المعتمدة للفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤ البالغة ٢٣٩ ٢١ يورو، أنفق مبلغ إجماليه ٤٤٣ ١٩ ٢٤١ يورو على بنود الميزانية المعتمدة، وهو ما أسفر عن تحقيق وفورات بمبلغ ٦٧٧ ١ ٩٩٧ يورو. ورغم أن نفقات الميزانية العامة كانت أقل مما كان مقررا، فقد حدث تجاوز في الإنفاق في بعض أوجه إنفاق الميزانية. وقد تمكنت المحكمة من تمويل حالات تجاوز النفقات باستخدام الوفورات المحققة من بنود الميزانية الأخرى تحت الباب نفسه، وفقا للقاعدة المالية ١٠٤-٣ للمحكمة.

٢ - الإذن بالنفقات

قمنا بمراجعة إجراءات الإذن بالنفقات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤، على النحو المنصوص عليه في النظام المالي للمحكمة وقواعدها المالية، وأجرينا عمليات فحص لعينات من الوثائق لاستبانة ما إذا كانت المحكمة قد التزمت التزاما دقيقا بهذه الإجراءات من جميع جوانبها الجوهرية.

ونتيجة للعمل المنجز، خلصنا إلى أن إجراءات الإذن بالنفقات قد نُفذت وفقا للنظام المالي للمحكمة وقواعدها المالية.

٣ - إجراءات تعيين الموظفين أو التعاقد معهم

استقدمت المحكمة خلال الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ موظفا جديدا واحدا. ولدينا إجراءات مراجعة لتحديد ما إذا كانت إجراءات استقدامه وتعيينه تتفق مع لائحة المحكمة ومع النظامين الإداري والأساسي لموظفي المحكمة من جميع الجوانب الجوهرية.

ونتيجة للعمل المنجز، خلصنا إلى أن المحكمة نفذت إجراءات تعيين الموظف واستقدامه من جميع جوانبها الجوهرية وفقا للائحة المحكمة وللنظام المالي والقواعد المالية للمحكمة.

٤ - إجراءات شراء السلع والخدمات

أجرينا مراجعة لاستبانة ما إذا كانت الإجراءات التي تتبعها المحكمة في عملية الطلبات متطابقة مع النظام المالي والقواعد المالية للمحكمة (أي اشتغالها على طلب تقديم عطاءات أو مناقصات، وتحليل تلك المناقصات بصورة نزيهة، وإبرام عقود كتابية) وأجرينا عمليات فحص لعينات من الوثائق لاستبانة ما إذا كانت المحكمة قد التزمت بهذه الإجراءات من جميع جوانبها الجوهرية.

ونتيجة للعمل المنجز، خلصنا إلى أن إجراءات شراء السلع والخدمات قد نفذت وفقا للنظام المالي للمحكمة وقواعدها المالية.

٥ - فحص ما إذا كانت السلع والخدمات التي تم شراؤها تتماشى مع الميزانية المعتمدة، ومسجلة على النحو السليم وغير زائدة عن الحاجة بالنظر إلى ظروف المحكمة ومهامها

أجرينا إجراءات مراجعة الحسابات لتحديد ما يلي: (أ) ما إذا كانت النفقات المبلغ عنها للفترة المالية قد أدرجت على نحو سليم في بيان الإيرادات، والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق من جميع جوانبها الجوهرية، وقيدت من جميع جوانبها الجوهرية في بند الميزانية السليم؛ (ب) ما إذا كانت السلع والخدمات المشتراة تتماشى من جميع جوانبها الجوهرية مع الميزانية المعتمدة.

ونتيجة للعمل المنجز تبين لنا أن النفقات للفترة المالية قد أدرجت من جميع جوانبها الجوهرية على نحو سليم في بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق، وقيدت من جميع جوانبها الجوهرية في بند الميزانية السليم. أما حالات تجاوز النفقات خلال الفترة المالية، فقد أمكن تبريرها بشكل معقول، حيث تم تعويضها بوفورات ترد تحت بنود أخرى من الميزانية.

٦ - الفحص المتعلق بمنحة مؤسسة نيبون اليابانية، والصندوق الاستثماري لقانون البحار ومعهد الصين للدراسات الدولية

قمنا بمراجعة إجراءات البت فيما إذا كانت المنح المقدمة للمحكمة من مؤسسة نيبون اليابانية والصندوق الاستثماري لقانون البحار ومعهد الصين للدراسات الدولية، المودعة في حسابات استثمارية منفصلة، تدار من جميع جوانبها الجوهرية وفقا للاتفاقات ذات الصلة.

منحة لمؤسسة نيبون اليابانية

عملا بالاتفاقات، ساهمت مؤسسة نيبون اليابانية بمبلغ قدره ٤٦٠ ٠٠٠ يورو في الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ للبرنامج المشترك بينها وبين المحكمة الدولية لقانون البحار لبناء القدرات والتدريب على تسوية المنازعات في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار. والغرض من المنحة هو تغطية نفقات المشاركين في البرنامج من البلدان النامية. واستثمرت منحة المؤسسة في حساب مصرفي خاص.

وخلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤، سُحب مبلغ قدره ٤٢٩.٠٥٤ يورو من منحة المؤسسة من أجل تمويل أنشطة البرنامج. وفي الفترة المالية نفسها، شارك في البرنامج مشاركون من عدة بلدان نامية.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بلغ رصيد الحساب المصرفي الخاص لمنحة مؤسسة نيون اليابانية ٣٥٨ ٢٦٣ يورو.

ونعرض أيضا في التذييل الخامس تقرير الأداء عن منحة هذه المؤسسة.

الصندوق الاستثماري لقانون البحار

قُدمت للصندوق الاستثماري تبرعات إجمالية بلغت ٥٠.٠٠٠ يورو على النحو المبين في التقرير المالي الوارد في التذييل الأول. وفتُح حساب مصرفي خاص للصندوق الاستثماري.

وخلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤، سُحب مبلغ ٤١ ٤٤٩ يورو لتمويل برنامج المحكمة الدولية لقانون البحار للتدريب الداخلي.

ويبين الحساب المصرفي الخاص بصندوق كان قدره ٢٩٩ ٥٤ يورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

ونتناول أيضا في التذييل الخامس تقرير الأداء عن هذا الصندوق.

الصندوق الاستثماري لمعهد الصين للدراسات الدولية

وفقا لمذكرة التفاهم بين معهد الصين للدراسات الدولية والمحكمة الدولية لقانون البحار المؤرخة ٣ أيار/مايو ٢٠١٢، قدم المعهد مبلغا إجماليا قدره ١٠٠.٠٠٠ يورو على سبيل المساعدة المالية من أجل دعم استمرار برنامج للتمرّن الداخلي للمحكمة الدولية لقانون البحار، والأكاديمية الصيفية لقانون البحار وتنفيذ برامج أخرى.

وخلال الفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤، سُحب مبلغ ٦٣ ١٢٧ يورو من منحة المعهد من أجل تقديم المساعدة المالية للأكاديمية الصيفية التابعة للمؤسسة الدولية لقانون البحار عن هذه الفترة.

واستثمرت منحة معهد الصين للدراسات الدولية في حساب مصرفي خاص، كان رصيده ٦٩٠ ٩ يورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

ونتناول أيضا في التذييل الخامس تقرير الأداء عن هذه المنحة.

التذييل السابع

الشروط العامة للاستعانة بمراجعي الحسابات العموميين الألمان
وشركات مراجعة الحسابات العمومية الألمانية وكذلك الشروط الخاصة
لزيادة المسؤولية

[للاطلاع على نص التذييل السابع، انظر الوثيقة [SPLOS/192](#)، المرفق، التذييل السادس.]